IN TATITANIL SAN PABLO QUINTAJCUILOHUILIA IN TANELTOCANI CAMPA PUEBLO DE ROMA

Pablo quintajpaloa in taneltocani ten calyetocque Romajcopaca

1 Nejuatzin ni Pablo huan niitequiticau de Jesucristo. Huan Totajtzin Dios nechijitac ya para ma nejua nitequitititinemi queme se niitatitanil de Jesucristo. Huan no Totajtzin Dios nechijitac huan nechualnotzac para ma nejua nictetapohuijtinemi den yancuic Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis.

2 Huan in Totajtzin Dios ipa moyectencauca ya ne achtopa ya de techtayocolis nijín yancuic Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan Yejuatzin technojnotztihuala de ne itetayocolil intencopaca ne huejcautanahuatiani ten quijcuilocoj tech in mohuiscatajtoltzin de Dios.

3 Huan nijín yancuic Tajtoltzin de Dios technojnotza den Totecotzin Jesucristo, Yejuatzin ne Teconetzin de Dios. Huan Jesucristo yolico nican talticpac queme se teconeu de rey David.

4 Huan Totajtzin Dios ica hueyi chicahualis quihueyitenextij que Cristo Jesús Yejuatzin Iconetzin de Dios cuac Yejuatzin quipanquixtij Cristo yoltoc intzalan in ánimajme. Huan nochi nijín mochihuaco ica por ne chipaucahuelilis den Yecticatzin

Espíritu de Dios. Huan nijín Jesucristo Yejuatzin Totecotzin.

5 Huan ica ihuelilis de Jesucristo, ticselijque ya de Dios ne teicnelilis. Huan Yejuatzin nechtequimactij de que ma nitequititinemi queme niitatitanil de Jesucristo. Huan ma niquinmachtijtiu in tagayot ten amo judíos de queniu quitacamatisque huan de queniu tacuautamatisque de Cristo, para ma in tacaquini ma quimohuiscapohuacan in chicahualis den tocaytzin de Jesucristo.

6 Huan namejuan ten nancalyetocque campa pueblo de Roma, nantacuautamatque ya ihuan Cristo ijcón queme ne ocsequin tagayot ten nentinemij tech nochi senmanahuac. Huan nochi namejuan Totajtzin Dios namechijitac ya que xipoutinemican ihuan Jesucristo.

7 Huan nejuatzin namechtajcuilohuilía nochi namejuantzitzin ten nancalyetocque Romajcopaca. Huan Totajtzin Dios namechyoltasojtatinemi huan no namechijitac que namejuan xichipaucanentinemican iixpantzinco Yejuatzin. Huan xicpixtinemican in teicnelilis huan yolsehuilis ten hualehua imaco Totajtzin Dios huan imaco de niconetzin Yejuatzin Totecotzin Jesucristo.

Pablo quiyolnejnequi quincalpanotiu in taneltocani den Romajcopaca

8 Huan axcan ica itocaytzin de Jesucristo nicueyitasojcamachilía Notajtzin Dios ica por nochi namejuan, porín nohuiyampa de

senmanahuac motetapohuijtinemi de queniu nantacuautamatinemij ihuan Cristo.

9 Huan nejuatzin nictequitilijtinemi Totajtzin Dios ica nochi notalnamiquilis huan nictetapohuijtinemi den yancuic Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan ne Tajtoltzin technojnotza de aconi de Iconetzin Totajtzin Dios. Huan Yejuatzin cuali quimati que nejua nachipa namechelnamiqui iixpantzinco Yejuatzin cuac nimotatatautilía ihuantzin.

10 Huan nejua nictatautía Dios que ma Yejuatzin quimonequilti que ma se tonal nihuelis niyás namechcalpanotiu porín desde ne quemanían ya nicnectoya ya namechitatiu.

11 Porín nejua semi nicyolnejnequi namechitas para ijcón huelis cachi oc namechyolmajxitis ica ocsé huelilis de Dios huan para ijcón nanyesque cachi oc nanyecyoltamatosque ica namotacuautamatilis.

12 Huan como huelis niyás namechitatiu, ijcuacón cachi oc timoyolmajxitisque ica ne totacuautamatilis. Namejuan nanmoyolmajxitisque huan nejua no nimoyolmajxititi ica notacuautamatilis.

13 Huan, notasojicnihuan, nicnequi xicmatican que miacpa nicyolnejnequía niyás namechcalpanotiu. Pero amo nihuelic porín ongaya tensá ten nechtzajtzacuilijtoya. Huan nejua ipa nicyolnejnectoc niyás namechcalpanotiu para ijcón cachi oc namechyolmajxitis huan no ma onca míac taneltocani yancuicque queme yesquía huel míac taquilot. Porín xicmatican que ijcón mochiutoc que huel míac taneltocani ongacque intzalan

in tagayot ten amo judíos campa yesqui ninentihuitz nochi senmanahuac.
14 Huan nejua semi nicyolmachilía que monequi nitanojnotztinemis ica in Tajtoltzin de Dios para ijcón niquinnejmachtis in taca ten calyetotinemij tech huejueyi pueblos huan no para niquinnejmachtijtinemis neques taca ten milajuani. Huan no ma niquinnejmachtis neques ten taixmatinemij huan no neques ten amo taixmatinemij.
15 Ica ya nojón xicmatican que nejua nimoyejyectalijtoc ya para niyás namechtapohuitiu in Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis nochi namejuan ten nancalyetocque nepa Romajcopaca.

Nican tajtoa de que ne Tajtoltzin de Dios cualcui chicahualis para temaquixtía

16 Huan nejua amo queman nipinahuas de nitajtos ica in yancuic Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. Porín nicmati que in Tajtoltzin de Dios cualcui chicahualis de Dios para quinmaquixtis nochi neques ten tacuautamatisque ihuantzin Cristo, quijtosnequi para quinmaquixtis achtopa in taca ten judíos, ijcón queme quinmaquixtis neques taca ten amo judíos.
17 Huan nijín Tajtoltzin de Dios techmejmelahuilía de queniu Totajtzin Dios techyolchipahua huan amo techtajtacolcuiltis oc de totajtacoluan. Huan nochi nijín mochihuas porín titacuautamatinemij ihuan Cristo Jesús, huan sayó ihuan Cristo Jesús de techmaquixtis. Huan tajtoa de nochi nijín tamachilis tech in Tajtoltzin de Dios

ijcuín: “Nochi aquen yesqui tagat ten tacuautamati ihuan Cristo Jesús, yejua ne Dios quipohuas que yolchipahuac ya para ijcón nentinemis sen nachipa”.

Nican tajtoa de queniu nochi in talticpacuani motajtacolmacactocque ya

18 Huan Totajtzin Dios techmatiltijtoc que hualtemotoc de ne eluiyactzinco in chicaucatatzacuiltilis de Dios huan huetztoc inpan nochi in talticpacuani ten quixnamiquij Dios huan ten quichiutinemij ten amocuali chihualisme. Huan ijcón mochiutoc porín ne taca taixnamiquini de Dios quitzajtzacuilíaj in melahuac Tajtoltzin de Dios huan amo motecahuilíaj ma quixmatican Dios ica por ne ninamocualitachihualisuan.

19 Huan Yejuatzin quintatzacuiltía ne taca taixnamiquini porín yejuan nojonques cuali huelij quimatisque queniu tamati Dios porín Dios ipa motenextilijtinemi inixpan.

20 Huan masqui Yejuatzin amo mota, pero cuali huelis tiquixmatisque Dios huan no cuali huelis tiquixmatisque ihuelilis de Yejuatzin ica por ne itachijchihualuan ten Yejuatzin quichijchihuac. Porín cuali tiquitztinemij itachijchiu de Dios desde cuac Yejuatzin quitzinehualtij in talticpac. Huan ijcón ticajsicamatij que Yejuatzin se Dios huan que ne Dios quipixtinemi nochi huelilis para sen nachipa. Ica ya nojón neques ten quixnamiquij Dios, yejuan nojonques amo teyica huelis motajtoltenpalehuisque iixpantzinco Dios cuac yejuan quijtoaj que amo quixmatij Dios.

21 Huan ne taca ten taixnamiquini, masqui
yejuan quixmatij que yetica se Dios pero yejuan
amo quihueyipanchiuque Yejuatzin. Huan nión
no motasojcamatij ihuantzin. Huan ne taca
taixnamiquini como amo motecahuilíaj ma
quixmatican Dios, ica ya nojón nintamachilis
mochihuaco nencajtic san. Huan ijcón
nintalnamiquilis mosentamimijmiquilotalij ya
huan mocahuac tayohuayanijtic san ten cualcui
tajtacol.
22 Huan masqui yejuan quiyolnemiliayaj que
yejuan semi taixmatinime, pero mochihuaco ya
cachi yolmijmiquilome de nintalnamiquilis.

23 Huan in Totajtzin Dios amo queman quipía
tamilis. Huan ne taca taixnamiquini, yejuan no-
jonques quixpatilijque icualnescayo de Dios ten
amo quipía tamilis ica tatadiosme ten ixtamatij
queme taca ten ipa quipíaj tamilis. Huan no
yejuan quixpatilijque icualtziyo de Dios ica ne
tatadiosme queme nochi tototzitzin ten patan-
tinemi huan tatadiosme den cohuame huan de
ocuilinme.
24 Ica ya nojón Totajtzin Dios mosecocahuac de
yejuan huan quintecahuilij ne taca taixnamiquini
ma quichiutinemican in pitzotic tanejnequilis ten
yejuan san cuelitztinemij. Huan ijcón yejuan mo-
pitzotilijtinemij huan mopinaucatalijtinemij se
huan ocsé tech ninnacayo ica por ninamocualichi-
hualisuan.
25 Huan Totajtzin Dios mosecocahuac de yejuan
huan quincahuilij ma yetinemican tech ne pit-
zotic nemilis porín yejuan amo quineltocacque
in melahuac Tajtoltzin de Dios. Ta, yejuan

cachi quixpatilijque in melahuac Tajtoltzin de Dios ica por ne tamachilisme ten sayó xolopijyot san. Huan yejuan amo quimohuistilijque Totajtzin Dios. Ta, cachi oc quihueyipanchiuque huan quimohuistilijque nochi ne tamachijchiu ten Yejuatzin quichijchihuac. Pero yejuan amo quimohuistilijque Totajtzin Dios ten quichijchihuac nochi ten ongac. Ta, quimohuistilijque sayó ne ten itachijchiu de Dios.

26 Ica ya nojón Totajtzin Dios mosecocahuac de yejuan huan quincahuilij in tagayot taixnamiquini ma ahuilnentinemican tech in ahuilnemilis tenica mopinaucatalijque. Huan ijcón in sihuame amo quinequíaj oc cochisque ihuan taca queme ninyoquichuan ijcón queme Dios quinsentalijca ya. Ta, yejuan quinequíaj sencochtinemisque ihuan sihuame, ijcón queme Dios amo quimonequiltía ma quichiutinemican.

27 Huan no ijcón quichiuque in taca taixnamiquini. Yejuan amo quinecque sencochisque ihuan sihuame queme ninsihuahuan. Ta, yejuan semi quiyolnejnequij sencochisque ihuan taca san. Huan ijcón in tagayot tachiutinenque ca míac pitzotic chihualisme tenica mopinaucatalijque. Ica ya nojón ne tagayot taixnamiquini yejuan nojonques quiselitiyohue tech ninnacayo se tatzacuiltilis de Dios ten quichicotilijtoc tech nintalnamiquilis.

28 Huan queme in taca taixnamiquini amo quinequij quiyecajsicaixmatisque Dios, ica ya nojón Dios mosecocahuac de yejuan huan quincahuilij que ma quichiutinemican ten

amo monequía quichihuasque ijcón queme
nintamachilisuan pitzoticque quinyecanayaj.
29 Huan nijín taca taixnamiquini, yejuan no-
jonques yolpexontinemij ica nochi tataman de
amocuali tachihualisme. Huan yejuan ahuilnen-
tinemij ica taca huan sihuame. Huan quichiutine-
mij sayó ten amocuali chihualisme. Huan ica ne
nejxicolot quinectinemij moaxcatilijtinemisque
ten amo inaxca huan motajtacolmacatinemij san
ica tahuelitalis. Huan nojón taca semi quiy-
olnejnequij teyolnejxicolisque huan no temic-
tisque huan no cuelitztinemij de motajtoltehui-
jtinemisque ihuan ocsequin. Huan cuelitaj teca-
jcayautinemij huan tecualancahuijtinemij huan
no semi xolopijtitinemij.
30 Huan nojón taca no cuelitaj sayó tatejtene-
huasque huan no quitahuelitztinemij Dios. Huan
tehuijuicaltijtinemij huan mohuejueyimatinemij
huan motajtolueyimatinemij. Huan no ne taca
cachi cuelitaj quitemojtinemij tamachilisme ten
yancuicque para queniu cachi oc motajtacol-
macasque. Huan no yejuan taixnamiquini de
ninteiscaltijcahuan.
31 Huan nojón taca taixnamiquini, yejuan no-
jonques amo cajsicamatij in Tajtoltzin de Dios
huan amo queman quichihuaj ten moyectencau-
caj que quichihuasque. Huan amo no hueli tey-
oltasojtatinemij huan amo no hueli teyolicnelij-
tinemij.
32 Huan nojón taca cuali quimatij in tanahu-
atilme ten Dios quitalico. Huan yejuan no
cuali quimatij que naquen quichiutinemisque
nochi nijín tataman de amocuali tachihualisme,

yejuan nojonques quinnamiqui ma miquican sen nachipa tech in mictan. Huan masqui ijcón inpan mochihuas, pero yejuan quisentocaj quichiutinemij nochi nijín tataman tajtacolme. Huan yejuan no cachi oc moyoluelitaj cuac quitaj que ocsequin no ijcón quichiutinemij.

2

Nican tajtoa de queniu Dios quinixcomcas in talticpacuani ica melahuac taixejecolis

1 Huan tejua, ten yesqui tagat, nimitznojnotza queme tiyetosquía noixpan. Como tejua tiquinixcomacatinemi ocsequin tagayot de nintajtacoluan, nimitzilía que amo tihuelis timotajtoltenpalehuis iixpantzinco Dios. Porín cuac ticchihua ne taixcomacalis, ijcuacón timotelchihua tejua san. Huan timotelchihua porín tejua no titachiutinemi ica ne tajtacolme tenica tiquinixcomacac ya ne ocsequin taca.

2 Huan tejuan cuali ticmatij que Totajtzin Dios quinixcomacas ica ten melahuac cuac Yejuatzin quintelchihuas ya ne taca ten quichiutinemij ne míac tataman pitzotic tachihualisme.

3 Huan tejua tagat, ten tiquinixcomaca ocsequin taca que yejuan tajtacolejque, ¿cox amo ticajsicamati que tejua no ticchiutinemi ijcón queme yejuan tachiutinemij? Pues cuali ticmati. ¿Xe tejua ticyolnemilía que timopalehuis de timomaquixtis de nojón hueyi tatelchihulis de Dios mitztaliliti? Pues amo huelis timopalehuis.

4 ¿Huan queyé tejua ticmajpehua in teicnelilis
de Dios ten amo queman tamis? Huan Tota-
jtzin Dios mitzxicohuilijtinemi huan mitzpixtoli-
jtinemi huel míac yolyemanalis. Huan, tejua
tagat, amo ticajsicamati que Dios mitzxicohuili-
jtinemi motajtacoluan, porín Dios ica iteicnelilis
quimonequiltía mitzyecanas para tejua ximoyol-
nemilis de motajtacoluan.
5 Pero tejua tagat, amo ticpía ne yolyemanalis,
amo no ticnequi timoyolnemilis de motajta-
coluan. Ica ya nojón tejua timonechicohuilijtoc in
chicaucatatzacuiltilis para ma huetzi mopan tech
ne tonal cuac Dios cualtitanis nojón tamelahuac
tatzacuiltilis ten mitznamiqui.
6 Huan tech ne tonal de tatzacuiltilis, ijcuacón
Dios quinixtahualtis cada se tagat ijcón queme
cada se tagat tachiutinemic tech ninemilispan
nican talticpac.
7 Pero Totajtzin Dios quintaxtahuis ica ne ne-
milis sen nachipa nochi neques ten quiyolne-
jnequij ma quipiacan ne cualtziyo iixpantzinco
Dios huan no quiyolnejnequij ma Dios quincual-
tagaita huan no quiyolnejnequi ne nemilis ten
amo ixpolihuis. Huan ijcón Dios quichihuas porín
yejuan quinsentocacque quichiutinenque sayó
ten cuali chihualisme.
8 Pero Totajtzin Dios quinixtahualtis huan
quintatzacuiltis ica hueyi cualanyot neques
ten quiyoltemojtinemij sayó tensá para yejuan
san. Huan ijcón Dios quinixtahualtis porín
yejuan amo quinequij tatacamatinemisque ica
in melahuac Tajtoltzin de Dios. Ta, yejuan cachi
quitacamatinemij in amocuali tamachilisme.

9 Huan ijcón no Totajtzin Dios quinixtahualtis
ica tajyohuilis huan ica hueyi toneucayot porín
yejuan tachiutinemij ica ten amocuali chihualis.
Huan Dios ijcón quinixtahualtis achto in taca
judíos huan no Dios quinixtahualtis taca ten amo
poutinemij queme judíos.
10 Pero Totajtzin Dios quinueyipanchihuas
huan quinueyimatis huan quinyolpoxahuis nochi
neques ten quichiutinemij sayó ica ten cuali
chihualis san. Huan Dios ijcón quintaxtahuis in
taca judíos ten taneltocani de Cristo huan no ijcón
Dios quintaxtahuis in taca taneltocani ten amo
poutinemij queme judíos.
11 Huan Totajtzin Dios ijcón quichihuas
porín Yejuatzin amo quinchichicotasojta in
talticpacuani cuac Yejuatzin quinixcomacas de
nintajtacoluan.
12 Huan nochi neques ten amo quixmatij in
tanahuatil de Moisés huan motajtacolmacatine-
mij, yejuan nojonques ipa ixpolihuisque masqui
amo quipíaj ne tanahuatil de Moisés. Huan nochi
neques ten quixmatij in tanahuatil de Moisés
huan motajtacolmacatinemij, para yejuan nojon-
ques Dios quicuis nojón tanahuatil de Moisés para
ica quinixcomacas huan quintelchihuas.
13 Porín Totajtzin Dios quintajtacolcuiltis
oc huan amo quinpohuas que yolchipauque
neques ten sayó tacactinemij ica in tanahuatil
de Moisés. Ta, Dios quinpohuas yolchipauque
huan amo quintajtacolcuiltis oc neques ten
quiyectacamatinemij ne tanahuatil de Moisés.
14 Huan namechnojnotza de nochi in taca ten
amo judíos huan ten amo quipíaj in tanahuatil de

Moisés. Cuac yejuan nojonques quichiutinemij tensá tanahuatilme ten tenahuatilía in tanahuatil de Moisés, ijcuacón yejuan quitenextilijtinemij que yejuan quipixtinemij tech nintalnamiquilis se tanahuatil ten yejuan quinyecantoc, masqui yejuan amo quixmatij in tanahuatil de Moisés.

15 Huan ijcón yejuan quitenextilijtinemij que yejuan quipixtinemij tech nintalnamiquilis se tanahuatil ten yejuan quinyecantoc. Huan ninyolojuan quinmachililtía que cox yejuan tajtacolejque oso amo. Huan ijcón axcan in talticpacuani ten amo quimatij in tanahuatil de Moisés, yejuan motajtoltenpalehuisque ica por ne tanahuatil ten hualehua tech nintalnamiquilis. Huan no yejuan motajtacolcuiltíaj ya ica ne tanahuatil den yec yetoc tech nintalnamiquilis.

16 Huan no ijcón mochihuas tech ne tonalme de tatzacuiltilis, porín Dios quinixcomacas in talticpacuani itencopaca Cristo Jesús. Ijcuacón Yejuatzin quinixcomacas in talticpacuani de nochi ten yejuan quichtacachiutinenque. Huan nochi nijín mochihuas ijcón queme nanquicacque ya cuac namechtapohuijque ica nijín Tajtoltzin de Dios ten cualqui ne nemaquixtilis.

Pablo tajtoa den taca judíos huan den tanahuatil de Moisés

17 Huan tejua, ten yesqui tagat, ten tiquijtojtinemi que timopoutinemi queme judío, tejua timoyolchicahuas ica in tanahuatil de Moisés. Huan tejua timohueyimatis porín tiquijtoa que tiquixmati Totajtzin Dios.

18 Tejua tagat ten tijudío, cuali tiquixmati ne
tanahuatil ten Totajtzin Dios quimonequiltía ma
xicchihua. Porín in tanahuatil de Moisés mitznex-
tilijtinemi queniu tiquijitas huan ticchiutinemis
sayó ten cuali.
19 Huan tejua tagat tijudío, timomachilía
que tihuelis tiquinyecantinemis neques ten
ixpojpoyocuiltijtocque ica por nintajtacoluan.
Huan no timomachilía que tihuelis tiquiny-
oltahuilijtinemis ica in tanahuatil de Dios nochi
neques ten nentinemij tech in tajtacol ten cualcui
tayohuayanilot.
20 Tejua tagat ten tijudío, ticyolnemilía que
no tihuelis tiquinmejmelahuilis neques ten sayó
yolmijmiquilome de nintamachilis. Huan no
timopohua que tihuelis tiquinyolmajxitijtinemis
neques ten amo yec yolmajsitinemij de nin-
tacuautamatilis. Huan tejua ticchihua nochi nijín
porín ticajxilijtinemi tech in tanahuatil de Dios
nochi in tamachilis ten yec melahuac.
21 Huan tejua ten titagatjudío, tiquinmachti-
jtinemi ocsequin taca ica in Tajtoltzin de Dios.
Nochi nijín cuali yetoc. Pero tejua no monequi xi-
momachtijtinemi ten mitzpoloa oc den Tajtoltzin
de Dios. Huan tejua tiquinnojnotztinemi ocsequin
taca que ma amo tachtectinemican. Cuali yetoc
nochi nijín. Pero tejua amo no xitachtectinemi oc.
22 Huan tejua titagatjudío, tiquinnej-
machtijtinemi ocsequin que ma amo ay
ahuilnentinemican. Cuali yetoc nochi nijín. Pero
tejua no monequi amo xiahuilnentinemi. Huan
tejua tiquintahuelitztinemi in tatadiosme ten
tamachijchiume san. Nochi nijín cuali yetoc. Pero

tejua amo no xiquichtequilijtinemi in tomin ten
nintetayocolil ne tatadiosme.
23 Huan tejua ten titagatjudío, timohueyi-
matinemi ica in tanahuatil de Moisés. Pero
tejua ticchihua que ocsequin tagayot ma
quimohuispolojtinemican Dios porín tejua
amo tictacamatinemi ne ten mitznahuatilía ne
tanahuatil de Moisés.
24 Ica ya nojón in Tajtoltzin de Dios techilía
ijcuín: "In taca ten amo mopoutinemij queme
judíos, yejuan nojonques quijijtojtinemi Totajtzin
Dios ica porín in amocuali tachihualis de name-
juan nanjudíos".

25 Huan tejua ten titagatjudío, como
ticyecajsicatacamatinemi in tanahuatil de
Moisés, ijcuacón yec melau mitzpalehuis nojón
nescayotzin de mitznescayotijque tech monacayo
para ixnestinemis que tipoutoc ihuan Dios. Pero
tacán amo ticyecajsicatacamatinemi in tanahuatil
de Moisés, ijcuacón masqui mitznescayotijque ya
tech monacayo, pero mochihuas que ipa amo
teyica mitzpalehuis.
26 Huan tacán acsá amo quinescayotijque tech
ninacayo, pero yejua quitacamatinemi in tanahu-
atil de Moisés tenahuatía, ijcuacón yejua ne Dios
quipohua que tanescayotil ya masqui amo ijcón
mochihua itech inacayo.
27 Huan se tagat ten amo tanescayotil, pero
quitacamatinemi in tanahuatil de Moisés, yejua
ne queme yesquía mitzixcomacatoc tejua, tita-
gatjudío. Huan ijcón mochihuas, porín tejua
titagatjudío, amo tictacamatinemi in tanahuatil
de Moisés, masqui momaco yetoc ya in amat

tajcuilol den tanahuatil de Moisés, huan masqui
titanescayotil de Dios ya.
28 Huan se tagat ten ticpoutinemij queme judío,
yejua ne amo melau poutinemi ihuan judíos sayó
porín ijcón monejnehuililtía ninemilis. Huan amo
no yec melau que yejua no tanescayotil de Dios
porín quinescayotijque tech ninacayo.
29 Ta, nimitzilía que aquen yec melau judío,
yejua ne tagat ten quitacamati Dios desde iyolijtic
huan amo ica itenxipal san. Huan no nimitzilía
que in tamelahuac tanescayotilis de Dios, yejua
ne Dios quichihua tech se iyolijtic huan tech se
italnamiquilis. Huan ijcón Dios quipohua que
yolcuali se tagat masqui ocsequin taca amo quipo-
huaj que yejua yolcuali.

3

1 Huan, ¿toni quihueyipía se tagat de judío? Pues
hueyi tatanilis quipixtinemi. ¿Huan toni ipatiu
quipía se tagat cuac quinescayotijque ya tech ni-
nacayo? Pues hueyi patiu.
2 Porín nimitzilía que Totajtzin Dios quinte-
quimactilij ipueblojcahuan judíos de que ma
quiyecpixtinemican iamatajcuilol den ojtzin de
Totajtzin Dios. Ica ya nojón se pueblojcat judío
cualcui míac tataman tensá tatanilis.
3 Huan tejuan cuali ticmatij que sequin puebloj-
uani judíos amo quineltocacque in Tajtoltzin de
Dios. Pero nimitzilía que Dios ipa quichihuas
ijcón queme moyectencauca de quintiochihuas
oso de quintelchihuas masqui sequi ipueblojc-
ahuan judíos amo tacuautamatque que Dios ijcón
quichihuas.

4 Huan cachi oc nimitzyecajsicailía que Dios
quichihuati ijcón queme moyectencahuac. Huan
Yejuatzin amo xolopijti masqui nochi taca
ixnestinemij que yejuan tajtoaj de xolojpijyot
san. Huan ijcuiliutoc tech in Tajtoltzin de Dios
ijcuín:
Huan tacán in tagayot huelisquíaj mitzonixco-
macasquíaj Tejuatzin Dios, ijcuacón yejuan
amo huelis mitzontajtacolcuiltisque oc.
Ta, mitzonpohuasque que tionyolcuali porín
ticonchiutinemi ijcón queme motajtolis.
Huan tacán in taca cachi oc huelisquíaj mitzonix-
comacasquíaj Tejuatzin Dios,
ijcuacón timochihuaqui que tiquintajtoltanis ya
neques ten quinequij mitzontechtisque.
5 Huan nican namechnojnotza ica tamachtilisme
huan nexcuitilme de talticpactaca san. Huan amo
teyi huelis tiquijtosque tejuan como tictenexti-
jtinemij que Dios cachi oc quipía yolchipahualis
ica por tochihualisuan ten amo cuali ten ticchiu-
tinemij. ¿Xe tejuan tiquijtosque que Totajtzin Dios
amo yolcuali cuac Yejuatzin techtatzacuiltis ica
por toamoacualitachihualisuan?
6 Huan amo queman ijcón xicnemilijtinemican.
Huan tacán amo yolcuali yesquía Totajtzin Dios,
ijcuacón Yejuatzin amo huelisquía quinixcomacas
in talticpacuani ica tamelahuac taixejecolis.
7 Huan achá se tagat quijtosquía ijcuín:
—Tejuan ticueyipannextíaj icualtziyo de Dios
que nochi melau Itajtoltzin cuac tejuan ticchiu-
tinemij sayó xolopijyot. Ica ya nojón Totajtzin Dios
amo huelisquía techixcomacasquía huan techt-
enextis que tejuan titajtacolejque.

8 Huan ocsequin talticpactaca quinemilíaj
ijcuín:
—Ma ticchiutiyacan ten amo cuali chihualisme
para ma cachi monextijtiu que semi cachi hueyi
icualtziyo de Dios ica por toamocualichihual-
isuan. Huan ne talticpactaca techijitojtinemij
ica tacajcayahualis que tejuan ijcón titamachti-
jtinemij, pero amo melau ijcón titamachtijtinemij.
Huan quinnanmiqui in tatelchihualis ma inpan
huetziqui ne talticpactaca.

Nican tajtoa de que amo aquen se yolchipahuac

9 Ica ya nojón, ¿toni ticchihuasque tejuan ti-
judíos? ¿Xe tejuan tijudíos cachi tiyolcualime huan
que ne taca ten amo mopoutinemij queme judíos?
Pues amo melau. Porín tejuan tiquintajtacoltíaj
in taca judíos huan no tiquintajtacoltíaj in taca
ten amo judíos. Huan ijcón timocahuaj ya que
nochi tejuan titalticpacuani techquitzquijtinemi
in chicahualis den tajtacol.
10 Nochi nijín melahuac porín ijcuiliutoc tech in
Tajtoltzin de Dios ijcuín:

Dios quijtoa que amo aquen se yolchipahuac, pero
nión se talticpactagat ten yolchipahuac.

11 Huan no Dios quijtoa que amo no ongac se
tagat ten cachi cajsicamati ten Dios qui-
monequiltía ma xicchihua.

Huan amo no ongac se tagat ten yoltanemili-
jtinemi sayó de Dios.

12 Porín nochi talticpacuani mosecocautinenque
ya de cuali chihualisme huan ixpoliutine-
mij tech in tajtacolnemilis.

Huan amo ongac se tagat ten quichihua sayó ten
chipahuac. Huan amo no ongac se taltic-
pactagat ma quichiutinemi ten cuali.
13 Huan ninten den talticpactaca queme yesquía
se ánimajtecoch ten tapotoc campa hualquis-
toc míac tensá pitzotic.
Huan ica ninnenepiluan yejuan sayó tacajcayau-
tinemij.
Huan ne tacajcayahuani cuicatinemij tech ninten
sayó tacajcayahualis tenica tepajuía ijcón
queme in cohuat tepajuía.
14 Huan ne talticpacuani sayó tehuijuicaltíaj ica
míac tataman tajtolme ten teyolxocolía
ijcón queme yesquía teyolchichilía.
15 Huan ne talticpactaca moijsihuilijtinemij para
queniu temictijtinemisque.
16 Huan yejuan quincacahuilijtiyohue
tech ninnemilispan sequin taca ma
quipiacan tequipacholisme huan no ma
taxojxocolilme ya tech ninyolojuan.
17 Huan nojón talticpactaca amo cajsicamatij
nojón ojyalis ten cualcui yolsehuilis.
18 Huan yejuan amo no quiyolnemilíaj de quiyol-
mohuilisque Totajtzin Dios.
19 Huan ticmatij que in tanahuatil de Moisés
quinnojnotztoc ica míac tataman nochi tacaquini
ten moyecantinemij ica ne tanahuatil de
Moisés. Huan ijcón in tanahuatil de Moisés
quintajtacolcuiltía nochi talticpacuani para
ma amo aquen huelis motajtoltenpalehuis
iixpantzinco Dios. Huan ijcón ica ne tanahuatil,
Dios huelis quinixcomacas in talticpacuani.

20 Huan no ticmatij que Dios amo aquen
quipohuas que yolchipahuac sayó porín quinequi
quitacamatis in tanahuatil de Moisés. Ta, Dios
quintajtacolcuiltis oc. Porín ne tanahuatil de
Moisés cualtías sayó para techtajtacolnextis huan
techtajtacolcuiltis.

Nican tajtoa de queniu Dios techpohua tiyolchipauque sayó ica totacuautamatilis

21 Huan axcan cuali Dios techmatiltij de que-
niu Yejuatzin techpohuas que tiyolchipauque iix-
pantzinco Yejuatzin huan amo techtajtacolcuiltis
oc. Pero nochi nijín mochihuas amo porín tic-
tacamatinemij in tanahuatil de Moisés. Pues ne
tanahuatil de Moisés huan ne huejcautanahu-
atiani no ijcón techtapoutihualajque de que se
tonal Dios techpohuas que tiyolchipauque ya
iixpantzinco Yejuatzin ica por totacuautamatilis
huan ijcón amo techtajtacolcuiltis oc.
22 Huan Totajtzin Dios amo techtajtacolcuiltis
oc. Ta, Dios techpohuas que tiyolchipauque iix-
pantzinco Yejuatzin cuac titacuautamatij ihuan
Jesucristo. Huan cachi oc Totajtzin Dios quinpo-
huas que yolchipauque nochi neques ten tacuau-
tamatinemij ihuan Jesucristo huan Dios amo
quintajtacolcuiltis oc. Porín ticmatij que amo
ongac ome taman de taca iixpantzinco Yejuatzin,
neques ten yolchipauque huan ne taca tajtacole-
jque.
23 Porín tinochin timotajtacolmacacque
iixpantzinco Yejuatzin huan huejca tinentinemíaj
de ne chipaucanemilis ten Dios quimonequiltía
ma ticpiacan.

24 Pero Totajtzin Dios quicahuac ya de techtaj-
tacolcuiltis huan techpohuac que tiyolchipauque
sayó porín techueyiyolicnelij. Huan ijcón Dios
quichihuac porín Totecotzin Cristo Jesús quix-
tahuac ya nochi totajtacoluan huan techmaquixtij
ya.
25 Huan Totajtzin Dios quitecahuilij Cristo ma
quimictican queme se nemactil para ijcón ica por
niesyotzin de Cristo ma quixtahua totajtacoluan.
Huan tejuan Dios amo techtajtacolcuiltis oc. Ta,
techpohua que tiyolchipauque cuac tejuan ticnel-
tocaj que Cristo ijcón momiquilij toixpatca. Huan
ijcón Dios quichihuac ma momiquili Cristo toix-
patca para ijcón quitenextis que yec chipactzin
nochi ten Yejuatzin quichiutinemico. Porín ne
achtopa ya Yejuatzin amo quinchihuiliaya cuenta
in tajtacol den talticpacuani. Ta, Dios quinxico-
huilijtihuala intzalan nintajtacoluan de ne huej-
cautaca ten achto nemicoj huan Yejuatzin amo
queman quinixtahualtico.
26 Huan no Dios quichiutinemi hasta axcan
para ijcón quintenextilijtinemis que melau Yeju-
atzin yec Yolchipahuactzin. Pero ma titacuau-
tamatinemican que Cristo momiquilij toixpatca
para quixtahuas totajtacoluan. Huan ijcón Yeju-
atzin amo techtajtacolcuiltis oc. Ta, Dios techpo-
huas tiyolchipauque iixpantzinco Yejuatzin cuac
titacuautamatij ihuan Cristo Jesús.
27 Huan axcan amo aquen se tagat huelis mo-
hueyimatinemis oc. Porín Totajtzin Dios tech-
pohua que tiyolchipauque huan amo techtaj-
tacolcuiltis oc cuac titacuautamatij que Cristo
momiquilij toixpatca para quixtahuac totajta-

coluan. Huan Yejuatzin amo techpohua que tiyolchipauque sayó porín tejuan ticnequij tictacamatinemij in tanahuatil de Moisés. Porín amo aquen huelis quiyecajsicatacamatis in tanahuatil de Moisés.
28 Ica ya nojón ticajsicamatij que Dios quipohuas se tagat yolchipahuac huan amo quitajtacolcuiltis oc, como yejua tacuautamati ihuantzin. Huan Dios amo quitilía que cox yejua quinequi quitacamatinemis in tanahuatil de Moisés.
29 ¿Cox melau que Totajtzin sayó Yejuatzin in Dios den pueblojuani judíos? Pues amo melau. Ta, Totajtzin Dios Yejuatzin in Dios de nochi in judíos huan no in Dios de nochi in talticpacuani ten amo mopohuaj queme judíos.
30 Porín ticajsicamatij que yetica sayó se Dios. Huan no ticajsicamatij que Dios no quinpohuas yolchipauque neques ten tanescayotilme ya de Dios tech ninnacayo como yejuan tacuautamatij ihuan Cristo. Huan no Yejuatzin quinpohuas yolchipauque neques ten amo tanescayotilme ya de Dios, como yejuan tacuautamatij ihuan Cristo.
31 Huan amo xicyoltanemilijtinemican que ticnencajtilíaj san in tanahuatil de Moisés porín titacuautamatij ihuan Cristo huan amo tictacamatinemij ne tanahuatil de Moisés. Ta, tejuan cachi oc tiyecajsicamatacamatinemij ne tanahuatil de Moisés cuac titacuautamatij ihuan Cristo.

4

Nican tajtoa ten de queniu Pablo quitalía se nexcuitil den nemilis de Abraham

1 Huan axcan ma timonojnotzacan de tohuej-
cautat Abraham. ¿Xe melau que Abraham cajsic
ne yec melau yolchipahualis ica porín quinescay-
otijque tech ne inacayo? Pues amo melau.
2 Porín tacán Dios quipohuasquía Abraham
yolchipahuac huan amo quitajtacolcuiltisquía
sayó ica por nicualichihualisuan ten
quichihuac, ijcuacón in Abraham cuali huelis
mohueyimatisquía iixpantzinco Dios ica por
nitachihualisuan. Pero amo aquen huelis
mohueyimatis iixpantzinco Dios.
3 Porín in Tajtoltzin de Dios techilía ijcuín:
“Abraham tacuautamatic ihuan Dios, ica ya
nojón Totajtzin Dios quipohuac Abraham que
yolchipahuac huan amo quitajtacolcuiltij oc”.
4 Huan cuac se tagat quichihua se tequit,
ijcuacón ne ipatrón quitaxtahuía amo porín
quiyolicnelía. Ta, ne patrón quitaxtahuis ne
itaquehual porín quitahuiquilía.
5 Pero cuac se tagat tacuautamati ihuan Dios
huan amo quichihua tensá tachihualis tenica
mopohuasquía yolchipahuac, ijcuacón Totajtzin
Dios quipohuas ne tagat yolchipahuac huan amo
quitajtacolcuiltis oc sayó porín itacuautamatilis
ihuan Dios. Huan ijcón Yejuatzin quichiutinemi
porín quimonequiltijtinemis de quinselis taca taj-
tacolejque ten tacuautamatij ihuantzin.
6 Huan ne huejcaurey David techtapohuía
de queniu moyolpactijtinemi se tagat naquen
Dios quiyolicnelía huan amo quitajtacolcuiltis
oc. Porín Yejuatzin quipohuas ne tagat
yolchipahuac ica por itacuautamatilis ihuan
Dios. Huan ne David tajtoa de ne tagat ten

amo motequitilijtinemi para ica mochihuas ma yolchipahuac.

7 Huan ne huejcau rey David quijtoco ijcuín:

Semi tatiochihualme neques talticpacuani ten Dios quinyoltapojpoluía nintajtacoluan

porín Dios quintajtamiltilij huan quinpolohuilij ya nintajtacoluan.

8 Huan no tatiochihualme ne taca naquen Totajtzin amo quintajtacolcuiltis para quinixcomacas de nintajtacoluan.

9 ¿Xe melau nijín tatiochihualis yesqui sayó para neques ten tanescayotilme ya tech ninacayo? Pues amo melau. Ta, ne tatiochihualis no huetziquiu ipan nochi taca ten amo tanescayotilme tech ninacayo. Huan tejuan ipa tamechilijcaj ya que Dios quipohuac Abraham yolchipahuac huan amo quitajtacolcuiltij oc sayó porín yejua tacuautamatic ihuantzin Dios.

10 Ma namechtajtaniliti, ¿quemanían mochihuac que Dios quipohuac Abraham que yolchipahuac huan amo quitajtacolcuiltij oc? ¿Cox Dios quipohuac Abraham yolchipahuac cuac yejua ipa tanescayotil ya tech ninacayo? Pues amo melau. Ta, achtopa que quinescayotijque Abraham, ijcuacón Dios ipa quipoutihualaya que yejua yolchipahuac huan amo quitajtacolcuiltij oc sayó porín yejua tacuautamatic ihuan Dios.

11 Huan de ompa quinescayotijque Abraham para ijcón tanextil ya tech ninacayo que Totajtzin Dios quipohuac ya yolchipahuac porín Abraham tacuautamatic ihuan Dios, masqui ayamo quinescayotijque ya. Huan ijcón Abraham mochihuaco queme yesquía in huejcautat de nochi

neques ten tacuautamatisque ihuan Dios que
ma Yejuatzin quinpohuas yolchipauque huan ma
amo quintajtacolcuiltis oc, masqui yejuan amo
queman quinnescayotisque tech ninnacayo.
12 Huan no ijcón ne huejcautat Abraham, yejua
ne no mochihuaco queme yesquía in tetat de
nochi neques ten tanescayotilme ya de Dios,
pero amo sayó porín yejuan tanescayotilme san.
Porín Abraham ipa tacuautamatihuala ihuan Dios
achtopa que quinescayotijque ya. Huan se tagat
ten tanescayotijque ya, tacán yejua tacuauta-
matinemi ihuan Dios ijcón queme quichihuac
Abraham ten ayamo tanescayotil ya, ijcuacón
ne Abraham mochihuati queme yesquía in tetat
de ne taneltocaque ten tacuautamatinemi ihuan
Dios masqui tanescayotil ya.

*Dios quitamichihuac ne tenilil tenica moyecten-
cauca ya ihuan Abraham porín Abraham tacuauta-
matic ihuantzin*

13 Huan Dios moyectencahuac ihuan Abraham
huan no ihuan iconehuan de que yejuan se tonal
quiselisque tanahuatil para tayecantinemisque
tech nijín talticpac. Huan in Abraham quiselij
nijín tenilil de Dios. Pero amo porín yejua quitaca-
matinemic ne tanahuatil de Moisés. Ta, in Abra-
ham quiselij ne tenilil sayó porín yejua tacuau-
tamatic ihuan Dios huan ijcón Dios quipohuac
Abraham que yolchipahuac, huan amo quitajta-
colcuiltij oc.
14 Huan namejuan nanjudíos, nanquinemilíaj
que sayó namejuan nanquiselisque ne hueyi

nemactil de Dios porín sayó namejuan nanquinequij nanquitacamatinemisque ne tanahuatil de Moisés. Pero amo melau. Porín como ijcón mochihuas, ijcuacón ne tacuautamatilis ihuan Dios amo teyi ica cualtías oc. Como namejuan nanquinemilíaj que nanquiselisque ne nemactil de Dios sayó porín nanquitacamatinemij in tanahuatil de Moisés, ijcuacón ne tenilil de Dios nanquihuejueloaj ya huan nanquichihuaj que amo teyi ipatiu oc.

15 Huan ticmatij que nochi tataman tanahuatil cualcui tatzacuiltilis de Dios como amo se quiyecajsicatacamatis. Huan como oncasquía se lugar campa amo teyi oncasquía tataman tanahuatilme, sayó ompa amo oncasquía tajtacolejque.

16 Ica ya nojón Totajtzin Dios moyectencahuac ihuan Abraham de que quitiochihuas como Abraham tacuautamatis ihuantzin. Huan tejuan no, Dios techtayocolij ya ne tenilil de tatiochihualis sayó porín Yejuatzin techyolicnelía. Huan no nochi neques ten tacuautamatinemij queme Abraham, yejuan nojonques yec melau quiajsicaselisque ne tenilil de tatiochihualis de Dios sayó porín Yejuatzin quinyolicnelía. Huan ma namechajsicamejmelahuili cachi oc que nochi neques ten quinequij quitacamatinemisque in tanahuatil de Moisés, yejuan nojonques quiselisque ne tenilil de tatiochihualis de Dios como yejuan tacuautamatij ihuantzin. Quijtosnequi que quiselisque nojón tenilil de Dios nochi nojonques ten tacuautamatinemij ihuan Dios, ijcón queme Abraham tacuautamatic ihuan Dios. Huan nochi tejuan ya titacuautamatinemij

ihuan Totajtzin Dios ijcón queme Abraham tacuautamatic ihuan Dios. Ica ya nojón cuali ticpohuaj Abraham queme totat.

17 Huan quijtoa tech in Tajtoltzin de Dios ijcuín: “Nejuatzin ya nictamichihuac ya de que tejua ti Abraham, tiyesqui titeiscaltijcau de tel míac paísme huan tagayot”. Huan nijín tenilil de Dios ipa quipixtihuitz chicahualis porín Yejuatzin moyectencahuac de quichihuas. Huan ijcón Abraham quineltocac ne tenilil de Dios. Huan sayó Totajtzin Dios, Yejuatzin quipixtinemi chicahualis para quinmaca se yancuic nemilis neques ten momiquilijque. Huan no sayó Yejuatzin quichiutica que ma mochiutinemi míac tataman chihualisme ten axcan ayamo ixnesi.

18 Huan masqui Abraham amo quichiaya que quinpías coneme, pero yejua tacuautamatic ihuan Dios huan quineltoquilij itenilil de Dios que se tonal mochihuaquiu. Huan ijcón Abraham mochihuaco hueyi teiscaltijcau intzalan huel míac paísme huan tagayot ijcón queme Totajtzin Dios quilijca ya ijcuín: “Ijcón mochihuaquiu que tejua tiquinpías huel míac moconehuan ijcón queme huel míac sitalinme tiquinitztinemi”.

19 Ijcuac in Abraham quipiaya queme se ciento xihuit ya. Pero yejua amo quipoloj itacuautamatilis ihuan Dios que se tonal quipiati míac teconehuan, masqui in Abraham quelnamic que yejua huan isihuau Sara, in omen semi huehuentzitzin ya huan cuetautoc ya ninnacayo. Ica ya nojón amo huelisquíaj oc quiniscaltisque oc ninconehuan.

20 Pero Abraham quisentocaya quineltoquilijti-

hualaya amo ica tacajcayahualis ne tenilil de Dios.
Huan amo no quiyolnemilij oc que cox amo melau
ne tenilil de Dios. Ta, yejua cachi oc quihueyiltij
itacuautamatilis ihuan Dios huan quiajsicaneltoquilij Dios nochi ten quilij. Huan no Abraham
quihueyimohuistijtihuala Dios.
21 Porín in Abraham quiyecajsicaneltocac que
Dios quipía huelilis para quichihuas nochi tenica
moyectencahuac.
22 Ica ya nojón Dios quipohuac Abraham que
yolchipahuac huan amo quitajtacolcuiltij oc porín
yejua tacuautamatij ihuantzin.
23 Huan amo sayó para quihueyipohuas Abraham nijín tanextililis ten ijcuiliutoc tech in Tajtoltzin de Dios de que Dios quipohuac Abraham
yolchipahuac porín tacuautamatic ihuantzin.
24 Ta, no nijín ne tenilil ijcuiliutoc tech in Tajtoltzin de Dios ica por tejuan ten Dios techpohuas
que tiyolchipauque huan amo techtajtacolcuiltis
oc sayó porín titacuautamatij ihuantzin. Huan
no porín titacuautamatij ihuan Dios que Yejuatzin
quipanquixtij yoltoc intzalan in ánimajme in Cristo
Jesús Totecotzin.
25 Huan Totajtzin Dios quitemactij Jesús inmaco
in tayecanani ma quimictican para ijcón quixtahuas totajtacoluan. Huan de ompa Dios quipanquixtij yoltoc in Totecotzin para ijcón Yejuatzin
huelis techpohuas tiyolchipauque. Huan Yejuatzin amo techtajtacolcuiltis oc cuac titacuautamatisque ihuantzin.

5

Dios techpohua que tiyolchipauque huan ixnestiu que techtayocolitiu míac tataman tatiochihualis

1 Huan Totajtzin Dios techpohuas que
tiyolchipauque huan amo techtajtacolcuiltis oc,
cuac titacuautamatij ihuan Cristo Jesús. Huan
ijcón ticpixtinemij ne yolsehuilis ihuan Dios porín
Totecotzin Jesucristo momiquilij toixpatca huan
quixtahuac totajtacoluan.
2 Huan ica por Cristo, Yejuatzin Dios techseliltij
ya iteicnelilistzin ten axcan ticpixtinemij, porín
tejuan titacuautamatque ihuan Cristo Jesús. Huan
semi timoyoluelitztinemij huan ticyolicachixtiy-
ohue de que se tonal tipohuitihue ne campa ichi-
caucahuelilispan de Dios campa ticsepanpixtine-
misque icualtziyo.
3 Huan amo sayó timoyoluelitztinemij ne
cualtziyot de Dios. Ta, no timoyoluelitztinemij
cuac ticselíaj tajyohuilis. Huan ijcón
timoyoluelitztinemij porín ica ne tajyohuilisme
ticmatij que timomachtijtiyohue de queniu tejuan
cachi oc ticxijxicojtiyasque ne tajyohuilis.
4 Huan cuac tiquijyohuitiyohue ne
tajyohuilis, ijcuacón Dios techpohua que cuali
titachihuanime. Huan cuac ticajsicamatij
ya que cuali titachihuanime, ijcuacón ticpíaj
itechcacopaca Yejuatzin se tacuautamatilis
cuali majsitoc ya que se tonal ticselitihue ne
chicaucacualtziyo de Dios.
5 Huan ne tacuautamatilis ten majsitoc amo
tepinautía ya, huan yejua ne amo no tecajcayahua
san ya. Porín Totajtzin Dios techyolpexontij ya
ica ihueyitetasojtalis cuac ejcoc tech toyolojuan in

Yecticatzin Espíritu ten Dios techtayocolij.

6 Huan tejuan amo ticpiacque tenica huelisquía
timomaquixtisquíaj. Pero cuac Totajtzin
Dios quimonequiltij, ijcuacón Cristo huala
huan momiquilij toixpatca huan quixtahuac
nochi totajtacoluan de nochi tejuan de amo
tiyolcualime.
7 Huan semi ohui de ticneltocaj que acsá taltic-
pactagat momiquilis para quipalehuis de ocsé
tagat ten yolchipahuac. Pero achá huelisquía on-
casquía se acsá ten moixehuis de ijcón quichihuas,
de momiquilisquía para quipalehuisquía se tagat
ten melau yolcuali.
8 Pero Totajtzin Dios techueyinextilía ihueyite-
tasojtalistzin masqui tejuan tech ne tonal ticatcaj
semi titajtacolejque. Huan amo ticatcaj tiyolcual-
ime tech ne tonal cuac Cristo momiquilij toixpatca
para quixtahuas totajtacoluan.
9 Huan Totajtzin Dios techpohuas tiy-
olchipauque huan amo techtajtacolcuiltis oc porín
Cristo quimijmiloj iesyotzin huan momiquilij
toixpatca huan quixtahuac totajtacoluan. Huan
cachi oc Yejuatzin ica ne chicahualis de Cristo
techquixtis de ne cualancatatzacuiltilis ten Dios
cualtitanis oc.
10 Huan tech ne tonalme cuac tic-
tahuelitztinemíaj oc Dios, ijcuacón Totajtzin
Dios quichihuac que ma moyoltali tohuan huan
que tejuan ma tiyolseutinemican ihuantzin.
Huan nijín yolsehuilis Dios quichihuac sayó
cuac momiquilij Iconetzin por toixpatca huan
quixtahuac totajtacoluan. Huan queme axcan
tiyolseutinemij ihuan Dios, ica ya nojón cachi oc

Yejuatzin techmaquixtijtoc ica in chicahualis ten
Cristo quipixtinemij de ne cualancatatzacuiltilis
de Dios cualtitanis.
11 Huan amo sayó tiyolseutinemij ihuan Dios.
Ta, no cachi oc tiyolpactinemij ihuan Dios porín
Cristo Totecotzin techmaquixtijtoc. Huan axcan
cuali ticmatij que tiyolseutinemij ihuan Dios porín
ica ne huelilis de Cristo.

Nican Pablo tajtoa den ome tayecanani, in Adán huan in Cristo

12 Huan no cuali ticmatij que itechcacopaca
ne achtopa tagat Adán ten motajtacolmacac in
tajtacol momahuac ya tech nochi senmanahuac.
Huan no ticmatij que ongac miquilis nochi sen-
manahuac ica por ne tajtacol de Adán. Huan
no ne miquilis mosohuaco huan taquitzquijtine-
mico inpan nochi in talticpacuani porín nochi
in talticpacuani motajtacolmacacque ijcón queme
ne achtopa tagat in Adán.
13 Achtopa que tayecantinemis in tanahuatil de
Moisés, ijcuacón ipa momahuaco ya in tajtacol
inpan in talticpacuani. Pero Totajtzin Dios amo
quintajtacolcuiltij in talticpacuani masqui yejuan
amo quitacamatinenque ne tanahuatil de Moisés.
14 Pero ipa mochihuaco que oncaya miquilis
desde in tonalme cuac nemico Adán huan hasta
in tonalme cuac nemico Moisés. Ica ya nojón in
miquilis quinmapachojtihuala inpan neques ten
motajtacolmacatihualayaj, masqui yejuan amo
motajtacolmacacque queme ne Adán. Huan xic-
matican que ne achtopa tagat Adán, yejua ne se
nexcuitil de Cristo ten ipa monequía hualas.

15 Huan semi tatamantic ne tajtacol de Adán
ihuan ne iteicnelilis ten Totajtzin Dios techtay-
ocolía. Porín ica ne tajtacol de Adán, miacque
momiquilijque. Pero Totajtzin Dios ica ihueyiteic-
nelilis techtayocolía ne nemaquixtilis sayó itech-
cacopaca de ne tagat Jesucristo. Huan semi hueyi
ne itequiu de Jesucristo ten cualtías para quin-
maquixtis miacque talticpacuani.
16 Huan semi tatamantic ne tajtacol de ne tagat
Adán ihuan ne nemaquixtilis ten Dios techtay-
ocolía. Porín ica setzin ne tajtacol tenica Adán
motajtacolmacac, ijcuacón mosensohuaco inpan
nochi in talticpacuani ne tatelchihualis. Pero
Totajtzin Dios ica iteicnelilis techmaquixtía huan
amo techtajtacolcuiltis oc. Ta, Yejuatzin techpo-
hua que tiyolchipauque, masqui tejuan timotajta-
colmacacque ya ica míac tataman tajtacolme.
17 Huan ticmatij que quinmapachojtihualaya in
miquilis inpan in talticpacuani ica por in tajtacol
de se tagat san huan nijín yejua in Adán. Pero ica
por itequiu de se tagat san ten monotza Jesucristo,
ica ya nojón huel míac tagayot quihueyiselisque
ne teicnelilis ten Dios quintayocolis. Huan yejuan
no quiselisque ne yolchipahualis ten Dios quin-
tayocolía. Huan no yejuan tayecantinemij tech
ninnemilispan ica por ne ichicaucahuelilis de
Cristo Jesús.
18 Xiquitacan que itechcacopaca ne tagat Adán
huetzico ne tatelchihualis inpan nochi in taltic-
pacuani porín ne tagat Adán motajtacolmacac ya.
Huan no ijcón xiquitacan que itechcacopaca ne
tagat Jesucristo, nochi tejuan Dios amo techtaj-
tacolcuitis oc. Ta, Yejuatzin techpohuac que tiy-

olchipauque porín ne Jesucristo quitacamatic Itajtoltzin cuac momiquilij para quixtahuas totajtacoluan. Huan ijcón Totajtzin Dios quinmacatiyás nochi itaneltocacahuan se cualtzin yec nemilis ten amo cualcui tatzacuiltilis.

19 Huan Totajtzin Dios quintajtacolcuiltij ya nochi in talticpacuani itechcacopaca de ne tagat Adán ten amo tatacamatic. Pero no ijcón mochihuas que Totajtzin Dios techpohuas que tiyolchipauque timiacque titalticpacuani huan amo no techtajtacolcuiltis oc. Huan nochi nijín mochiutoc itechcacopaca se tagat ten monotza Jesucristo porín Yejuatzin quitacamatic Itajtzin Dios.

20 Huan ne tanahuatil de Moisés, Dios cualtitanic para techajsicamatiltis que tejuan ticuicatinemij míac tajtacolme. Pero xicmatican que cuac cachi mohueyinextico ya in tajtacol, ijcuacón no cachi oc ticyecajsicamatilticoj que mohueyisohuaco in hueyi teicnelilis de Dios.

21 Huan ijcón in tajtacol techmapachojtihualaya topan para techuicas tech in miquilis. Pero Dios ica ihueyiteicnelilis techyecantinemis, huan amo techtajtacolcuiltis oc. Ta, Yejuatzin techpohua que tiyolchipauque porín titacuautamatinemij ihuan Cristo Iconetzin de Dios, huan no techtayocolijtiyás ne yec nemilis ten amo queman tamis. Huan nochi nijín quichihuac porín Totecotzin Jesucristo momiquilij toixpatca huan quixtahuac totajtacoluan.

6

Nican tajtoa de que ne talnamiquilis de tajtacol ma amo techyolmapachojtinemi oc ica ichicahualis

porín tiyoltinemij ica in chicahualis de Cristo

1 Huan namechilía amo xicneltocacan nijín tajtolme den tecajcayahualis ten quijtoaj sequin tajtoani. Porín yejuan quijtoaj que ma ticsentocacan ma timotajtacolmactiyacan para que ma Dios cachi oc technextilijtiu ihueyiteicnelilis.

2 Namechilía que amo ijcón xicnemilican nión xicneltocacan. Porín xicmatican que iixpantzinco Yejuatzin nochi in chicahualis de totalnamiquilis de tajtacol cuetautoc ya hasta tamis. Huan como tamic ya ne chicahualis den soltic totalnamiquilis, ijcuacón amo huelis tinentinemisque oc ica in chicahualis de ne soltic totalnamiquilis.

3 Huan cuali nanquimatij que nochi tejuan cuac techahuijque ya, ijcuacón ixnesic ya que timajsitinemij ya ihuan Cristo Jesús. Huan no cuac techahuijque ya, ijcuacón Yejuatzin techpohuac ya que timomiquilijque ijcón queme Cristo Jesús momiquilij, quijtosnequi que in chicahualis de ne soltic totalnamiquilis, nochi cuetahuic ya hasta tamis.

4 Huan no xicmatican que cuac techahuijque, ijcuacón Yejuatzin no techpohuac que tejuan timomiquilijque huan no techpohuac que techtalpachojque ihuan Cristo, quijtosnequi ne soltic totalnamiquilis de tajtacol cuetahuic ya hasta tamic ya. Huan ijcón queme Totajtzin Dios quipanquixtij Cristo yoltoc intzalan in ánimajme ica ichicaucahuelilis, no ijcón tejuan Dios techpohuac ya que tipanquisque ya tiyoltocque ihuan Cristo, para ijcón axcan ma tiyoltinemican ica se yancuic nemilis.

5 Huan xicmatican que tejuan timajsitinemij

ihuan Cristo porín Dios techpohuac que tejuan timomiquilijque ijcón queme Cristo Jesús momiquilij, quijtosnequi ne soltic talnamiquilis de tajtacol sen tami cuetahuic ya hasta miyic ya. Huan no xicmatican que tejuan timajsitinemij ihuan Cristo porín Dios techpohuac que tejuan tipanquisque ya tiyoltocque intzalan in ánimajme, ijcón queme Cristo Jesús panquisac yoltoc.

6 Huan no xicmatican que in soltic totalnamiquilis de tajtacol, yejua ne Dios quipohuac que quicuoupampilojque huan quimictijque cuac quimictijque Cristo, para ijcón quihuejuelos in chicahualis den soltic totalnamiquilis. Ica ya nojón in tajtacol amo huelis techmapachojtiyás oc ica ichicahualis.

7 Huan no xicmatican que aquen yesqui tagat ten momiquilij ya, yejua ne in tajtacol amo huelis quiyoltilanas oc nión quimapachojtiyás oc ica ichicahualis.

8 Huan como Dios techpoutinemi que timomiquilijque ya ihuan Cristo, no ijcón tiyectacuautamatinemij que tinentinemisque ihuan Cristo Jesús sen nachipa.

9 Huan no ticmatij que ijcón queme Cristo Jesús panquisac ya yoltoc intzalan in ánimajme, ijcuacón ma ticmatican que Yejuatzin amo queman quipías tamilis, porín ne miquilis amo huelis oc tamapachojtos oc ipan Cristo ica ichicahualis.

10 Huan no ticmatij que cuac Cristo momiquilij ya, ijcuacón sepan san quixtahuac de nintajtacoluan den talticpacuani. Huan no ticmatij que Cristo ocsepa yoltinemi huan axcan nentinemis para ijcón quitequitilijtiyás Itajtzin Dios.

11 Huan axcan namejuan monequi ximopohua-
can que nanmomiquilijque ya, quijtosnequi in
soltic namotalnamiquilis de tajtacol, yejua ne
tami cuetahuic ya para ma amo in tajtacol huelis
namechmapachojtiyás oc. Huan namejuan no
cachi oc ximopohuacan que nanyoltinemij ax-
can para nanquihueyipanchihuasque Totajtzin
Dios porín nanpoutinemij ihuan Totecotzin Cristo
Jesús.

12 Ica ya nojón namechilía amo xictacahuilican
oc ne tajtacol que ma namechmapachojtiu tech
namotacayo. Huan amo no xictacahuilican oc
ne tajtacol que ma namechyoltanejnequiltij tech
namotacayo.

13 Huan ximotemactijtiyacan ihuan Dios
huan amo xictemactijtiyacan oc namotacayo
tech in tajtacol para que ma in tajtacol
namechtequitiltijtiu tech in amocuali
tachihualisme. Ta, namechilía cachi oc
ximotemactijtiyacan imaco Totajtzin Dios para
que ijcón Dios namechtequitiltijtiyás ica ten
cuali. Huan ijcón xicchihuacan namejuan
ten nanyoltinemij ihuan Cristo porín Dios
namechpohuac que namechpanquixtij ya
nanyoltocque ya para xinentinemican tech ne
yec nemilis.

14 Huan axcan xicmatican que namejuan amo
namechyecantiyás oc ne tanahuatil de Moisés.
Ta, namechyecantiyás ne ihueyiteicnelilis de Dios.
Ica ya nojón in tajtacol amo huelis oc namechma-
pachojtiyás oc.

Pablo quitalía se nexcuitil de tequitini tacohualme

15 ¿Toni nanquixejecoaj namejuan de nijín nexcuitil den namechtaliliti? ¿Xe tejuan cachi oc ma timotajtacolmacacan porín ticmatij que amo techyecantinemi oc in tanahuatil de Moisés? Pues amo ijcón ma ticnemilican. Huan, ¿xe no tejuan cachi oc ma timotajtacolmacacan porín ticmatij que techyecana axcan ne ihueyiteicnelilis de Dios? Pues, amo no ijcón ma ticnemilican.

16 Huan no namejuan cuali nanquimatocque ya que tacán nanmotemactij ya queme nantaquehualme de nantacohualme imaco de se patrón para nanquitacamatinemisque, ijcuacón namejuan nanmochihuaj ya nanitequiticahuan nantacohualme de ne patrón huan ijcón monequis nanquitacamatisque. Huan no ijcón mochihuas que cuac nanquitacamatij in tajtacol queme yesquía se patrón, ijcuacón nojón tajtacol namechualcuilía tamilis san. Pero cuac namejuan nanquitacamatij Totajtzin Dios, ijcuacón ne tatacamatilis de Dios namechualcuilis se yolchipahualis huan se chipaucanemilis.

17 Huan namejuan ne achtopa ya nancatcaj nanitequiticahuan den tajtacol huan namechyecanaya queme yesquía namopatrón. Pero tictasojcamachilíaj Totajtzin Dios que axcan namejuan ica nochi namotalnamiquilis nanquitacamatinemij ya nojón chipahuac tanextililis tenica nanmoyectencauque de que nanquitacamatisque.

18 Huan axcan namejuan nanquisecocauque ya de ne tajtacol de que ma amo namechyecantiu oc. Huan nanmochihuacoj de que name-

juan nantequitini de ne chipaucanemilis huan ne
yolchipahualis.
19 Huan namejuan namechnojnotztoc ijcón
queme talticpactaca tajtoaj. Ne achtopa
ya namejuan nanmotemactijtihualayaj
tech in tajtacol para ma ne tajtacol ma
namechmapachojtihualani para ijcón
quichiutihualajque tachihualisme ten pitzotic
huan ten amocuali. Ica ya nojón sayó
nanquichiutinenque ten amocuali tajtacol.
Pero axcan namejuan ma ximotemactijtiyacan
imaco Dios para nanquichiutinemisque
huan nanmotequitiltijtinemisque tech
in chipaucanemilis. Huan ijcón queme
nanchipaucanentiyasque, ijcuacón Totajtzin Dios
cachi oc namechyolchipautiyás.
20 Huan cuac namejuan namechmapachojtine-
mic oc in tajtacol, ijcuacón namechyecanaya in
tajtacol queme yesquía se patrón, huan amo nan-
motequitiltijtinemíaj tech in chipaucanemilis.
21 Huan, ¿toni nanquiquixtilijque de
ne amocuali tajtacolnemilis para ica
namechpalehuis? Pues amo teyi. Porín axcan
cuac nanquelnamiquij de ne namotajtacolnemilis
ten nanquicauteuque ya, ijcuacón sayó
nanmopinaucatalíaj ya. Porín ne tajtacolnemilis
tenica namechpinaucatalíaj ya, yejua ne
namechualcuilía ne ixpololis tech in miquilis.
22 Huan axcan Dios namechtesecocahualtij ya
de tajtacol para ma amo namechyecantinemi oc
in tajtacol queme yesquía se patrón. Huan ax-
can nanpeuque namotequitiltijtinemij sayó para
Dios. Huan nijín chipaucanemilis namechual-

cuilía sayó tatiochihualis de Dios. Huan ijcón
mosta mosta Totajtzin Dios cachi oc namechy-
olchipautiu. Huan ne chipaucanemilis quimajx-
itijtiu namopan ne yec nemilis ten amo queman
tamis.
23 Huan in tajtacol queme yesquía se patrón ten
tetaxtahuía sayó ica miquilis. Pero Totajtzin Dios
techtayocolía yejua ne yec nemilis nachipa porín
tipoutinemij ihuan Totecotzin Cristo Jesús.

7

Nican Pablo quitalía se nexcuitil de se namicuani

1 Huan notasojicnihuan, namechnojnotza ica se
nexcuitil, namejuan ten cuali nanquixmatinemij
in tanahuatil de Moisés. Porín cuali nanquimatij
que in tanahuatil de Moisés quinyecantinemi in
tagayot sayó cuac yejuan yoltinemij oc.
2 Huan ma tiquijtojcan ijcuín: In tanahuatil
de Moisés tenahuatía que se sihuat namicque
ma poutinemi ihuan iyoquich cuac yoltinemi oc
iyoquich. Pero tacán iyoquich momiquilis ya,
ijcuacón ne sihuat amo poutinemi oc ihuan ne
iyoquich. Huan ijcón in tanahuatil de Moisés amo
quiyecantinemi oc ne sihuatzin queme namicque.
3 Huan no tenahuatía ne tanahuatil de Moisés
que tacán se sihuat namicque mosentilía ihuan
ocsé tagat, ijcuacón ne sihuat motajtacolmaca
tech in ahuilnemilis porín yoltinemi oc iyoquich.
Pero tacán iyoquich momiquilij ya, ijcuacón ne
tanahuatil de Moisés amo quiyecantinemi oc ne
sihuat queme ipa yesquía namicque. Ta, ne sihuat

ten iyoquich momiquilij ya, yejua ne huelis mon-
amictis ocsepa ihuan ocsé tagat huan ijcón amo
motajtacolmacatiyás oc tech in ahuilnemilis.

4 Ica ya nojón, notasojicnihuan, in tanahuatil
de Moisés amo techmapachojtinemi oc porín To-
tajtzin Dios techpohua que timomiquilijque ya
de tosoltictalnamiquilis cuac Yejuatzin techtepo-
hualtij ihuan Cristo. Ica ya nojón tejuan ocseco
titeaxcahuan ya de ocsé patrón, quijtosnequi que
axcan tipoutinemij ihuan Cristo ten panquisac
yoltoc intzalan in ánimajme. Huan ijcón tejuan tim-
otequitiltijtinemisque ihuan Dios para ma onca
cuali tachihualisme queme yesquía taquilot.

5 Huan ne achtopa ya techyecantinemía oc ne
tosoltictalnamiquilis ten cuica tajtacol. Huan
cuac ticajsicamaticoj in tanahuatil de Moisés,
ijcuacón cachi oc timonejnequiliayaj ijcón queme
tosoltictalnamiquilis techyecanaya. Huan nojón
no mochiutihualaya sayó ma onca míac tataman
amocuali tachihualisme ten cuica miquilis.

6 Huan axcan xicmatican que ne tanahuatil
de Moisés amo techmapachojtinemi oc porín
Dios techpohua que timomiquilijque huan ne
tosoltictalnamiquilis tami cuetahuic ya. Ica
ya nojón tejuan amo teyi techtzajtzacuilía oc
para timotequitiltijtinemisque para Dios. Huan
ijcón tichipaucanemij tech ne yancuic nemilis
ica in chicahualis de Yecticatzin Espíritu. Huan
amo techmapachojtinemis oc ne huejcautajcuilo-
lamatzin de tanahuatil de Moisés.

Nican tajtoa de queniu in tajtacol momautoc tech totalnamiquilis

7 Huan namechilía amo xicneltocacan que
nicnequi namechilis que in tanahuatil de Moisés
yejua ne techmajmahua ica tajtacol. Huan
namechilía que amo ijcón xicnemilican. Porín
nejua amo nicmatisquía toni quijtosnequi
tajtacol como amo nechajsicamatiltisquía
ne tanahuatil de Moisés. Ma tiquijtojcan
que amo nicyolmachiliaya toni quijtosnequi
ne tajtacol de ne yolnejxicolilis, como amo
nechnahuatilisquía in tanahuatil de Moisés ijcuín:
“Amo xicyolnejnequi de ximoaxcatili ten teaxca”.

8 Huan cuac in tanahuatil de Moisés
nechnahuatilij que ma amo nicyolnejnequi
ma tensá nimoaxcatili ten teaxca, ijcuacón
nejua notalnamiquilis de tajtacol cachi oc
nechyoltanejnequiltij ya que ma nicyolnejnequi
ten teaxca. Pero cuac ne tanahuatil de Moisés amo
teyi techtacahualtía, ijcuacón totalnamiquilis de
tajtacol amo mofuerzajuía de techyoltilanas. Ta,
mocahuas majyá miquet ya.

9 Huan sequi tonalme nejua ninentinemía
queme yesquía amo oncaya tanahuatil de
Moisés. Pero tech ne tonal cuac in tanahuatil
de Moisés pehuac nechyecana ya, ijcuacón ne
notalnamiquilis de tajtacol majyá cachi quicuic
chicahualis huan moyolcuic. Huan ijcón nejua
nicajsicamatico que in tanahuatil de Moisés
nechpohuac nimiquet ya porín nopan huetziquiu
ya in ixpolihuilis.

10 Huan ne tanahuatil de Moisés yejua
ne monequía nechejcoltis campa in yec
nemilis ihuan Dios como nihuelisquía
nicyecajsicatacamatisquía. Pero mochihuac

que ne tanahuatil de Moisés nechajxitij ya
campa ongac tamilis porín amo nihuelic
niyecajsicatacamatic.
11 Huan nosoltictalnamiquilis nechcajcayahuac
tech notamachilis porín nicchiaya nicyecajsicata-
camatis in tanahuatil de Moisés. Pero cuac nica-
jsicamatic que amo queman huelis nicyecajsicat-
acamatis in tanahuatil de Moisés, ica ya nojón in
tanahuatil de Moisés nechtatzacuiltij huan nech-
pohuac nimiquet ya porín nopan huetziquiu ya ne
ixpolihuilis.
12 Huan ocsepa cachi oc namechyequilía
que nijín tanahuatil de Moisés, yejua ne yec
chipahuactzin. Huan cada se tanahuatiltzin,
yejua ne chipahuactzin huan tamelahuac huan
semi cualtía.
13 Huan, ¿xe melau que ne tanahuatil de Moisés
ten melau yec chipahuactzin, yejua ne nechixnex-
tico ma nimiqui tech in ixpolihuilis? Pero amo
ijcón ma tiquilican. Porín in tajtacol yejua ne
nechteaxcatij ihuan in miquilis porín nitajtacole.
Huan ijcón in tajtacol cachi oc monextico que
semi cuica ixpolihuilis san. Huan nijín mochihuac
ica ipampa ne tanahuatil de Moisés ten melau
yec chipahuactzin. Ica ya nojón ne tanahuatil
de Moisés quitenextijtinemi que in tajtacol yejua
semi cuica chicahualis de techtajtamiltis tech in
ixpolihuilis.
14 Huan cuali ticmatij que ne tanahuatil de
Moisés, yejua ne cuicatinemi in chicahualis de
Yecticatzin Espíritu. Huan no nicmati que ne-
jua notalnamiquilis momautoc ica tajtacol huan
nejua majyá niteaxcatitoc tech in tajtacol ten

nechyecana queme yesquía nopatrón.
15 Huan nejua amo nicajsicamati ne ten nicchiutinemi. Porín amo nicchiutinemi ne ten nicnequi nicchihuas. Ta, nejua nicchihuati ne ten nictahuelitztinemi; yejua ne cachi nicchihua.
16 Pero tacán nicchiutinemi ne ten amo nicnequi nicchihuas, ijcuacón nejua no niquijtoa ijcón queme Totajtzin Dios quijtoa que ne tanahuatil de Moisés yejua ne chipahuactzin.
17 Huan no niquijtoa ijcón queme Dios quijtoa que amo nejua oc nicchiutinemi ne amocuali tachihualisme. Ta, quichiutinemi ne amocuali chihualisme in tajtacol ten momautoc ya tech notalnamiquilis. Yejua ne nechchihualtía ma ninentinemi tech ne amocuali chihualisme.
18 Huan cuali nicmati que itech noyolijtic, quijtosnequi tech notalnamiquilis, amo teyi ongac ten Dios quipohua que chipahuac. Porín nimoyolajxitía que nicnequi nicchihuas ten cuali, pero amo nimoyolajxilía in chicahualis de queniu nicchihuas ten cuali.
19 Porín amo nicchiutinemi ne cuali tachihualis ten nicnequi nicchihuas. Ta, nicchiutinemi yejua ne amocuali tachihualisme ten amo nicnequi nicchihuas.
20 Huan tacán nicchiutinemi ne amocuali tachihualisme ten amo nicnequi nicchihuas, ijcuacón amo nejua oc nicchiutinemi ne amocuali tachihualisme. Ta, ne tajtacol ten momautoc tech notalnamiquilis, yejua ne nechchihualtijtoc ma nicchiutinemi ne amocuali tachihualis.
21 Ica ya nojón cuac nicnequi nicchihuas ne tachihualis ten cuali, ijcuacón nimoyolajxilía que in tajtacol momautoc ya tech notalnamiquilis.

Huan ne tajtacol queme yesquía se tanahuatil ten
nechmapachojtinemi.
22 Huan no nimoyolajxilía que nejua semi
nechyolpactía ne tanahuatil de Dios ten yetoc
tech notalnamiquilis.
23 Pero no nicyolitztoc que yetoc ocsé huelilis
ten nechmapachojtinemi tech notalnamiquilis.
Huan ne ocsé huelilis quixnamictinemi nejua no-
talnamiquilis ten quinequi quichihuas ten cuali.
Huan ne ocsé huelilis tictocaytíaj netalnamiquilis
de tajtacol. Huan yejua ne nechmautoc ica tajtacol
huan no nechyolquitzquijtinemi huan nechtzijtz-
icojtinemi queme yesquía nejua nipreso ihuan.
24 Ica ya nojón nejua semi nionteicnelti, porín
amo aquen huelis nechmaquixtis den chicahualis
de notalnamiquilis de tajtacol ten nechuicas
campa ixpolihuilis sen nachipa.
25 Ica ya nojón ica notamachilis nimotequitiltij-
tinemi para nictacamatis in tanahuatil de Dios.
Pero niman no nicmati que nejua ica notal-
namiquilis de tajtacol nictacamatinemi ne tajta-
col ten nechyecantinemi queme yesquía se pa-
trón. Pero nictasojcamachilía que Totajtzin Dios
nechmaquixtis ica por ichicahualis de Totecotzin
Jesucristo.

8

Nican tajtoa de ne chipaucanemilis ten cualcui in Yecticatzin Espíritu de Dios

1 Huan axcan xicmatican que Totajtzin Dios
amo quintelchihuas neques ten poutinemij ihuan
Cristo Jesús, como yejuan amo nentinemij ica

ichicahualis den nintalnamiquilis de tajtacol. Ta,
yejuan ma chipaucanemican ica in chicahualis
den Yecticatzin Espíritu.
2 Porín ne Yecticatzin Espíritu cualcui huelilis
tenica Yejuatzin techmaca yancuic nemilis nochi
tejuan ten tipoutinemij ihuan Cristo Jesús. Huan
no ne huelilis ten cualcui in Yecticatzin Espíritu,
yejua ne no techualquixtij ya imaco de ne tajtacol
huan no techualquixtij imaco de ne miquilis ten
techyecanaya queme yesquía se patrón.
3 Huan axcan Totajtzin Dios quitamichihuac ya
ne tatacamatilis ten in tanahuatil de Moisés amo
queman huelic quichihuaco. Porín ne tanahuatil
de Moisés amo cualcuía huelilis para ica ticchi-
huasque ten cuali, porín ne soltic totalnamiquilis
momautoya ica tajtacol. Pero Totajtzin cualti-
tanic ne Iyojtzin Conetzin ma yoliquiu huan ma
monacayoti queme tejuan titaca titajtacolejque.
Huan no Totajtzin Dios cualtitanic ne Iconetzin
para ma momiquili toixpatca huan para techsen-
tamitaxtahuilis de totajtacoluan. Ica ya nojón
Totajtzin Dios quitamipoloj ya in chicahualis in
tajtacol den nochi talticpacuani cuac momiquilij
Cristo queme se tagat tatelchihual.
4 Huan ijcón Dios quichihuac para que tejuan
huelis ma tichipaucanemican ijcón queme Dios
itanahuatil techtanahuatilía. Ica ya nojón axcan
tejuan ma amo tinentinemican ica in chicahualis
de tejuan totalnamiquilis ten momautoc ica tajta-
col. Ta, ma tichipaucanemican ica in chicahualis
den Yecticatzin Espíritu.
5 Huan no namechilía que nochi neques ten
moyecantinemij ica ne chicahualis de nintal-

namiquilis de tajtacol, yejuan nojonques sayó yoltanemilijtinemij itech nintamachilis ten hualehua tech nintalnamiquilis de tajtacol. Pero no namechilía que nochi neques ten moyecantinemij ica ne chicahualis den Yecticatzin Espíritu, yejuan nojonques sayó yoltanemilijtinemij itech nintamachilis ten cualcui in Yecticatzin Espíritu.

6 Xicmatican que cuac ticyoltanemilijtinemij sayó itech totalnamiquilis ten cualcui tajtacol, ijcuacón yejua ne techuica ya tech in ixpolihuilis. Pero cuac tiyoltanemilijtinemij sayó itech in tamachilis ten cualcui in Yecticatzin Espíritu, ijcuacón yejua nojón techualcuilía se yancuic nemilis huan se cualtzin yolseucanemilis.

7 Huan no xicmatican que nochi neques ten yoltanemilijtinemisque itech ne talnamiquilis ten cualcui tajtacol, yejuan nojónques sayó quixnamictinemij Totajtzin Dios. Huan yejuan quichiutinemij ten amocuali chihualisme, porín amo motecahuilíaj ma quinyecana in tanahuatil de Dios. Huan no cachi oc amo huelij quitacamatinemisque in tanahuatil de Dios.

8 Ica ya nojón namechilía que nochi neques ten sayó moyolpactinemij ijcón queme nintalnamiquilis de tajtacol quinyecantinemi, yejuan nojonques amo queman huelis quiyolpactijtinemisque Dios.

9 Pero axcan namejuan amo nanmoyolpactijtinemisque oc ijcón queme namotalnamiquilis de tajtacol namechyecantinemi. Ta, namejuan nanyoltinemij sayó para nanquiyolpactijtiyasque in Yecticatzin Espíritu porín Yejuatzin yetinemi namoyolijtic. Huan tacán acsá amo quipía iyoli-

jtic in Yecticatzin Espíritu ten Cristo quitemaca, ijcuacón yejuan nojonques amo poutinemij ihuan Cristo Jesús.

10 Pero quema, Cristo yetinemi namoyolijtic. Huan masqui namonacayo se tonal ixpolihuis porín momautoc ica tajtacol, pero in Yecticatzin Espíritu namechmacatiu yec nemilis tech namotalnamiquilis porín Totajtzin Dios namechtajtamiltij ya nochi namotajtacoluan.

11 Huan in Yecticatzin Espíritu de Totajtzin Dios yetinemi namoyolijtic huan Yejuatzin ne quipanquixtij ya yoltoc Cristo intzalan in ánimajme. Huan ica in chicahualis de Yecticatzín Espíritu ten yetinemi namoyolijtic, Yejuatzin no quinyolitijtoc namonacayohuan ten quipia de ixpolis se tonal.

12 Ica ya nojón, notasojicnihuan, amo aquen oc huelis technajnahuatijtinemis de que monequi ma xictacamatinemican ne soltic totalnamiquilis ten cualcui tajtacol. Ta, monequi ma tichipaucanentinemican.

13 Pero tacán namejuan nanquitacamatinemij ijcón queme namotalnamiquilis de tajtacol namechnextilijtoc, ijcuacón namejuan nanixpolihuisque ya. Pero como namejuan ica in chicahualis de Yecticatzin Espíritu nanquicuetahuiltijtiyohue ne namotalnamiquilis ten cualcui tajtacol, ijcuacón namejuan nanyoltinemisque sen nachipa.

14 Huan xicmatican, nocnihuan, nochi neques ten motecahuilíaj que ma quinyecana in Yecticatzin Espíritu, yejuan nojonques melau iconehuan de Totajtzin Dios.

15 Huan namejuan nanquiselijque ya namoy-

olijtic in Yecticatzin Espíritu. Pero ne Yecticatzin Espíritu amo namechilpijtinemi huan amo no namechmacatinemi ten namoyolijtic se ejecat tenica nanyolmohuilisque Totajtzin Dios. Ta, ne Yecticatzin Espíritu namechmachililtijtinemi que nochi namejuan Dios namechchihuac que nanitacpaconehuan. Ica ya nojón ica in chicahualis de Yecticatzin Espíritu ticnotztinemij Totajtzin Dios ijcuín: "Abba" —ten quijtosnequi Notasojtajtzin.

16 Huan nijín Yecticatzin Espíritu techyolnojnotztinemi tech totalnamiquilis huan techmachililtijtinemi que tejuan tiiconehuan de Dios.

17 Huan queme tejuan tiiconehuan de Dios, ijcuacón tejuan no se tonal ticselisque se tetayocolil, ne ten Totajtzin Dios techteniluijca ya que ticselisque imaco Yejuatzin. Huan tejuan ihuan Cristo ticsenselitihue ne tetayocolil, como tejuan titaxicojtiyasque ica ne tajyohuilis ijcón queme Cristo quipanoco. Huan ijcón Dios techueyipanchihuas ijcón queme Yejuatzin quihueyipanchihuac ya Cristo.

18 Huan nejua nicpoutinemi que amo teyi ohui nochi notajyohuilisuan de axcan niquinijyohuijtinemi. Huan ijcón nicchiutinemi porín nicueyipohua ne chicaucacualtziyo ten Totajtzin Dios techaxcatiliti se tonal.

19 Huan Dios quichijchihuac nochi in talticpac huan eluiyac, nochi ten mota huan ten yoltinemi. Huan yejuan nojonques nochi queme yesquía quichixcayetocque ica hueyi yoltanejnequilis de ne tonal cuac tejuan tiiconehuan de Dios ticselisque ya ne ichicaucacualtziyo de Dios.

20 Huan nochi ten mota huan ten yoltinemi
ten Dios quichijchihuac, yejua nojón nencajtic
ya huan ijtacahuic ya ica por ne tatelchihualis
ten Dios quitalij. Huan nochi itachijchihuan
amo monejnequilijque que ma oncato tatelchi-
hualis. Ta, Dios quitalij ya ne tatelchihualis cuac
motajtacolmacac in Adán iixpantzinco Yejuatzin.
Huan axcan ticyolicachixtocque que Dios quiyan-
cuicachihuati nochi ten ongac.
21 Huan nochi ten Dios quichijchihuac, nochi
yejua nencajtico san porín yetinemi tech in ij-
tacahuilis huan amo hueli mopalehuis. Pero se
tonal Totajtzin Dios techyancuicataliquiu nochi
tejuan tiiconehuan, huan ijcón ticselisque ne
ihueyicualtziyo de Cristo. Ijcuacón nochi ten Dios
quichijchihuac, nochi yejua Dios quiajchihuaquiu
de ne ijtacahuilis para ocsepa quipixtinemis ne
iyancuicacualtziyo de Cristo.
22 Huan ticmatij que axcan nochi ten Dios
itachijchiu, nochi yejuan tajyohuijtihuitze ica
hueyi toneucayot huan hasta toneucatzajtzi
queme yesquía se sihuat cuac tayolititi.
23 Huan amo sayó tajyohuijtihuitz ne ten Dios
itachijchiu. Ta, no tejuan ticmachilijtihuitze tajy-
ohuilis masqui ipa ticpixtinemij toyolijtic in Yecti-
catzin Espíritu queme yesquía se tayecancanemac-
til ten Dios techtayocolis. Huan melau ticyol-
machilíaj ne yoltajyohuilis porín ticyolicachix-
tocque ne tonal cuac mohualuicas Cristo huan
cuac Yejuatzin techtamiteaxcatilis inahuactzinco
Totajtzin Dios que tiiconehuan. Huan no tech
ne tonal Cristo techpatilis huan techyancuicatalis
totacayo.

24 Huan cuac Dios techmaquixtij, ijcuacón Yejuatzin techilij que se tonal ticselisque yancuic tonacayo. Ica ya nojón tejuan ticyolicachixtiyohue ne ihualalis de Yejuatzin. Pero tacán tiquitztocque ya ne tenica ticyolicachixtocque, ijcuacón amo teyi ticyolicachixtosquíaj oc. Porín como tiquitztiyohue tensá, ijcuacón amo monequi oc ma ticchixtiyacan oc ma motamichihuaqui.
25 Pero tacán ticchixtocque tensá ten ayamo tiquitztocque, ijcuacón monequi ma ticyolicachixtocan que ijcón se tonal tiquitasque.
26 Huan no in Yecticatzin Espíritu techpalehuijtinemi cuac amo ticpíaj yolchicahualis. Porín tejuan san amo ticmatij toni monequi tictajtanilisque Dios ijcón queme quinamiqui. Pero in Yecticatzin Espíritu, Yejuatzin tatatautijtoc iixpantzinco Dios ica por tejuan. Huan in Yecticatzin Espíritu motatatautilijtoc toyolijtic huan monojnotza ihuan Dios ica ne neyolnejsihuilis ten tejuan amo ticajsicamatij.
27 Huan Totajtzin Dios techyoltatemolía tejuan ten tiitaneltocacahuan huan no Dios cajsicamati neyolnejsihuilis tenica in Yecticatzin Espíritu monojnotztoc. Ica ya nojón in Yecticatzin Espíritu tatatautijtoc iixpantzinco Yejuatzin, ijcón queme quimonequiltía Totajtzin Dios, ica por tejuan ten tipoutinemij ihuantzin.

Nican tajtoa de que ica in chicahualis de Cristo tictamitanilijtiyohue nochi ten techtzajtzacuilía

28 Huan cuali ticmatij que Totajtzin Dios quichihualtijtoc que nochi ten topan huetzi tech tonemilispan ma mochiutinemi ica ten cuali

para tejuan ten tictasojtatinemij Dios. Huan
Dios ipa technotzac ya tejuan ma tipoutinemican
ihuantzin, ijcón queme Yejuatzin quimonequiltij.
29 Huan Dios ipa techixmatic ya desde ne
achtopa ya. Huan cuac ayamo tzinpehuac ya in
talticpac, ijcuacón Dios ipa techijitac ya ma tipo-
huiquij ihuantzin huan no ma tiyolchipahuaqui
huan ma titamatican ijcón queme Cristo quipix-
tinemij yolchipahualis huan tamati. Huan ijcón
ixnesic ya que Cristo Yejuatzin itayecancateconeu
de Dios intzalan nochi itaneltocaicnihuan.
30 Huan nochi neques ten Dios quinijitac ya
cuac ayamo tzinpehuac ya in talticpac, yejuan
nojonques no Dios quinnotzac ma ihuan pohuitij.
Huan nochi neques ten Dios quinnotzac ya ma
ihuantzin pohuitij, yejuan nojonques Dios quin-
pohuac ya que yolchipauque huan amo quintaj-
tacolcuiltis oc. Huan nochi neques ten Dios quipo-
huac que yolchipauque ya, yejuan nojonques Dios
no quinhueyipanchihuac ya para ma no quipix-
tinemican ichicaucacualtziyo de Dios.
31 Huan como ticneltocaj nochi nijín tenica
namechnojnotzac ya, ijcuacón cuali ticmatij que
Totajtzin Dios techyecpixtinemi. Ica ya nojón amo
aquen ongac ten huelis techixnamictinemis.
32 Huan Totajtzin Dios, Yejuatzin amo yolt-
zotzocat catca. Ta, Yejuatzin cualtitanic Niyo-
jtzin Conetzin nican talticpac. Huan de ompa
quitemactij ma momiquili por toixpatca para
quixtahuas totajtacoluan. Huan queme Dios tech-
tayocolij ya Iconetzin, ica ya nojón cachi oc Yeju-
atzin techtayocolijtiyás nochi ten techpolojtiyás.
33 Huan amo aquen huelis techpajpantis ica

tensá tajtacol tejuan ten Totajtzin Dios techijitac
ya ma tipoutinemican ihuantzin. Porín Totajtzin
techpohuac ya que tiyolchipauque ya huan amo
techtajtacolcuiltis oc.
34 Huan amo no aquen huelis ica por totajta-
coluan techtelchihuas. Porín sayó Yejuatzin in
Cristo momiquilij por toixpatca para ijcón quita-
miixtahuac ya totajtacoluan. Huan no cachi oc
amo huelis aquen techtelchihuas porín sayó ne
Cristo panquisac ya yoltoc ya intzalan in ánimajme.
Huan axcan ne Cristo yetica iyecmacopaca Ita-
jtzin Dios campa ichicaucahuelilispan. Huan
ompa Cristo quisentocatoc tatatautijtoc ica por
tejuan.
35 ¿Aconi huelis techtzinquixtis itech ne itetaso-
jtalistzin de Cristo? Pues, amo aquen. Huan amo
huelis techtzinquixtis de Cristo in tajyohuilis nión
no in ohuijcayot. Huan cuac techtajyohuiltisque,
ijcuacón amo no huelis techtzinquixtisque itech
ne itetasojtalistzin de Cristo. Huan nión no
huelis techtzinquixtis de Cristo como techchi-
hualtijtinemi que ma timayantinemican oso ma
amo ticpiacan totilma ten monequi. Huan amo
no huelis techtzinquixtisque itech ne itetasojtal-
istzin de Cristo cuac techmojmoutisque oso cuac
quinequisque techmictisque ica machete.
36 Huan tech in Tajtoltzin de Dios acsá mono-
jnotztoc ihuan Dios ijcuín:

Tejuan titacuautamatij mohuantzinco. Ica ya
nojón in tagayot quinequij techmictisque
mosta mosta.

Huan no ne temictiani techpohuaj queme yesquía
tiichcatzitzin ten ticualtíaj sayó para tech-

mictisque.
37 Huan masqui techtahuelitztinemisque huan quinequisque techmictisque, pero tejuan cachi oc tiquintanilijtiyohue neques ten techixnamictinemij ica ne chicahualis de Cristo ten techtasojtatinemi.
38-39 Ica ya nojón nicyecajsicaneltoca que itech nijín itetasojtalistzin de Dios amo aquen huelis techtzinquixtis, masqui timiquisque huan masqui tiyoltinemisque. Huan amo no in ángeles, nión in amocuali ejecame, nión in huejueyi tamatinime huelis techtecuilisque tech ne itetasojtalistzin de Dios. Huan amo no huelis techtzinquixtis de Dios ne tajyohuilis ten axcan ticpanotocque. Huan amo no huelis techtzinquixtis de Dios ne tajyohuilis ten topan huetziquiu mosta oso huipta. Huan amo no huelis techtzinquixtis tech in itetasojtalistzin de Dios ne tataman amocuali ejecame. Huan ne tayecanani ten hualpantemosque den ajco, yejuan nojonques amo huelis techtzinquixtisque de Dios huan nión no neques ten hualpanquisasque den tani. Huan amo ongac ocsé taman ten Dios itachijchiu ten huelis techtzinquixtis itech in tetasojtalistzin de Totajtzin Dios, porín tipoutinemij ihuan Totecotzin Cristo Jesús.

9

Totajtzin Dios quinijitac ma ihuantzin poutinemican in pueblojuani de Israel

1-2 Huan notasojicnihuan, namechyequilía ten melau porín nipoutinemi ihuan Cristo huan amo namechcajcayahua. Porín in Yecticatzin Espíritu

quiyecantinemi notamachtilis. Huan Yejuatzin no nechyecajsicamatiltía que hueyi melau tenica namechnojnotzati. Ica ya nojón axcan semi niquinyolcocolijtinemi huan nimoyoltequipachojtinemi ica por nojudíosicnihuan ten amo taneltocani de Cristo.

3 Huan nejua hasta nicnequisquía ma Dios nechtelchihuasquía. Huan no para huelis niquinmaquixtis nojudíosicnihuan nicnequisquía que ma Cristo ma nechsecotalisquía de Yejuatzin. Huan nicnequisquía ma ijcón mochihuani como ijcón huelis niquinpalehuis notasojicnihuan, yejuan ne nojudíosicnihuan, porín nochi tejuan ipa ijcón tiyolicoj tijudíos ya.

4 Porín nochi tejuan tiiconehuan de ne huejcautat Jacob. Huan tohuejcautatuan Totajtzin Dios Yejuatzin quinselij nochi yejuan queme iconehuan. Huan Dios yetinemía nintzalan huan quinnextilijtihualaya ihueyicualtziyo. Huan Totajtzin Dios moyectencahuac ninuan para quinpalehuijtiyás. Huan Totajtzin Dios no quinmachtij ne tanahuatil de Moisés, huan no quinnextilij queniu yejuan monequi quimohuistilisque Yejuatzin tech nintiopan. Huan no Totajtzin Dios quintenilijca que quintiochiutiyás ica itatiochihualis de Abraham.

5 Huan nijín nojudíosicnihuan ten axcan nentinemij, yejuan nojonques teconehuan de toachtopatatuan ten nemicoj ne queman ya. Huan Cristo yolico huan monacayotico intzalan nojudíosicnihuan. Huan Cristo, Yejuatzin Dios. Huan Yejuatzin quinyecantinemi nochi ten ongac. Huan sayó Yejuatzin ma ticmohuistilijtiyacan sen

nachipa huan sen nachipa. Amén.
6 Huan masqui sequin pueblojyetoni de Israel
amo yec tacuautamatque, pero ipa Dios quiyeca-
jsicachihuac ya ne tenilil tenica moyectencauca
ya de quinpalehuis ipueblojcahuan de Israel.
Huan cachi oc nicnequi namechilis que nochin
judíos ten yolicoj intzalan in pueblojuani Israel,
amo yec melau que nochi yejuan poutinemij
ihuan in pueblojuani ten Dios quintocaytía Israel.
7 Huan no namechilía que nojón judíos ten
mopohuaj teconehuan de tohuejcautat Abraham,
amo yec melau que nochi yejuan Dios quinpou-
tinemi tepiluan de Abraham. Huan Totajtzin
Dios monojnotzac ihuan Abraham huan quij-
toca ijcuín: “Tejua Abraham, sayó iconehuan de
moconeu Isaac, sayó yejuan niquinpoutinemis
queme melau moconehuan”.
8 Huan nijín Tajtoltzin de Dios technextilía que
amo aquen huelis mopohuas teconeu de Dios
como sayó yolico queme judío oso queme teconeu
de Abraham. Ta, Totajtzin Dios quinpohuas iajsi-
caconehuan sayó neques ten yolicoj ijcón queme
Dios moyectencauca ya ihuan Abraham de quichi-
huas.
9 Huan nijín ijcón namechilijtoc porín Totajtzin
Dios ijcón moyectencahuac ya ihuan Abraham de
quichihuas ijcuín: “Tejua Abraham, nimitzilía que
nican se xihuit nihualas huan ijcuacón mosihuau
Sara quipías iconetzin”.
10 Huan amo sayó nijín ne tenilil ten Dios quichi-
huac. Ta, xiquelnamiquican que tohuejcautat
Isaac, yejua quipíac se isihuau ten monotza Re-
beca. Huan ne Rebeca quinpía ome iconehuan,

yejuan nenetzme de sayó se tetat, huan nijín tetat
yejua in Isaac.
11-12 Huan ne coneme nenetzme de Rebeca cuac
ayamo yolicoj huan nión no quichihuayaj ten
cuali oso ten amocuali chihualisme, ijcuacón To-
tajtzin Dios quinojnotzac Rebeca de ninconehuan
nenetzme ten yoliquihue ijcuín: "Motayecanca-
coneu, yejua ne quitequitilijtinemis ne ica ome
moconeu de quitojtoca". Huan ijcón mochihuac
porín Totajtzin Dios ipa ijcón quinemilijca ya huan
quimonequiltij que ijcón ma mochihuas. Ica ya
nojón Dios quijitac ya ne ica ome conet de nenet-
zme. Huan Totajtzin Dios ayamo quinitilij de
ne tachihualisuan de ne ome coneme, yejuan in
Esaú huan Jacob. Ta, Dios sayó quinijitac ne ome
coneme ijcón queme Yejuatzin quimonequiltij.
13 Huan nochi nijín ten Dios quichihuac seny-
ohui ihuan Itajcuilolamatzin campa Dios tajtoa de
ne ome iconehuan de Rebeca ijcuín: "Nejuatzin
cachi nictasojta in Jacob, huan ne Esaú amo nic-
tasojta".
14 Huan namechilía amo xicneltocacan ne tacaj-
cayahuani ten quijtoaj ijcuín: "Totajtzin Dios amo
yolcuali porín Yejuatzin quijitac se tagat huan
amo quijitac ocsé". Pero amo ijcón xicnemilican.
15 Porín Totajtzin Dios no quiluij Moisés ijcuín:
"Nejuatzin nicyolicnelis ne tagat ten nejua nic-
nequis nicyolicnelis. Huan no nictasojtas ne tagat
ten nejua nicnequis nictasojtas".
16 Nijín tajtol technextilía ijcuín: Amo huelis se
tagat motechtis in teicnelilis de Dios sayó porín
ne tagat quinequi quiselis oso porín quinequis
mofuerzajuis de quiselis. Ta, nijín teicnelilis de

Dios tejuan ticselisque sayó porín Totajtzin Dios
quimonequiltía techyolicnelis.
17 Huan cuali xiquinelnamiquican que Tota-
jtzin Dios quinojnotzac in rey Faraón de puebloju-
ani Egipto tech Itajcuilolamatzin ijcuín: “Tejua
Faraón, nimitzhueyipanchihuac queme rey, para
ijcón niquinnextilis in talticpacuani de Neju-
atzin nohueyicualtziyo. Ica ya nojón tejua nim-
itztequitilij para ijcón ma nochi talticpacuani ma
quitacan de Nejuatzin nochicaucahuelilis. Huan
no nimitztequitilij queme rey para ijcón mote-
tapohuis nochi senmanahuac den chicahualis de
Notocaytzin”.
18 Huan nijín tajtol technextilía que Totajtzin
Dios quiyolicnelía ne tagat ten Yejuatzin
quimonequiltía quiyolicnelis. Huan no Totajtzin
Dios quiyoltacuahualtía ne tagat ten Yejuatzin
quinequi quiyoltacuahualtis, para ma amo
quitacamatinemi Yejuatzin.
19 Ijcuacón ne tacajcayahuani nechtajtoltisque
ijcuín: “Tacán Dios ijcón quichiutinemi, ijcuacón
¿queyé Dios quitajtacolcuiltía ne tagat ten amo
quitacamatinemi Yejuatzin? Porín amo aquen
huelis quisecotalis ne ten Dios quimonequiltis
quichihuas”.
20 Pero nejua niquinnanquilía ne taca tacaj-
cayahuani ijcuín: “¿Toni tichiuque, tejua, de que
timotajtoltehuis ihuan Dios?” Namechnojnotza-
tij ica nexcuitil ijcuín: ¿Xe in soquicomit huelis
motajtoltehuis ihuan ne soquiconchiuque? Pues
amo huelis. Huan amo no in soquicomit huelis
quitajtoltis ne soquiconchiuque ijcuín: “¿Queyé
ijcón tinechchijchihuac?”

21 Pues namechilía que ne soquiconchiuque
cuali huelis quichihuas tataman soquiconme
ijcón queme yejua quinequis. Quema, hueyi
melau que ne soquiconchiuque cuali huelis
quinchijchihuas tataman soquiconme, se taman
ten semi cualtzin tachijchiu huan tacualnextil
huan ocsé taman ten amo semi cualtzin
tachijchiu. Huan nochi nijín tataman soquicomit
quichijchihuaj ica mismo soquit san.
22 Huan namechilía que no ijcón tequititinemi
Yejuatzin intzalan in talticpacuani. Yejuatzin
quinequía quitatzacuiltis in talticpacuani ten
quicualantijca ya porín Yejuatzin quinequía
quinnextilis nichicaucahuelilis. Ica ya nojón Dios
quinxicohuilijtiaya ca hueyi nejmach ne taca ten
quinnamiquía quiselisque tatzacuiltilis, neques
ten Dios ipa quintalijca ya de que ixpolihuisque.
23 Huan no ijcón Totajtzin Dios quinequía quin-
nextilijtinemis in talticpacuani de queniu huey-
ixtoc ichicaucacualtziyo. Ica ya nojón tejuan ti-
itaneltocacahuan de Dios techueyiyolicnelijtiyás
nochi tejuan ten Yejuatzin ipa techijitac ya ne
queman ya de que se tonal techaxcatilijtiu ihuey-
icualtziyo.
24 Porín tisenme de judíos techijitac Dios, huan
no tisenme ten amo tijudíos techijitac Dios.
Nochi tejuan Dios techijitac ma tipoutinemican
ihuantzin.
25 Huan nijín ijcón Dios techilij itencopaca ten ne
huejcautanahuatijque Oseas cuac yejua quijtoco
ijcuín:

Niquinnotzas huan niquinpohuas que nopueblo-
jcahuan neques ten achtopa amo pou-

tinemíaj nohuan queme nopueblojcahuan.
Huan niquintasojtas neques ten achtopa amo niquintasojtac ya.
26 Namejuan de nochi senmanahuac amo namechpohuaya que nancatcaj nannopueblojcahuan.
Pero axcan namejuan de nochi senmanahuac namechtocaytía huan namechpohua que nanyesque nannoconehuan de Nejuatzin, ni Dios ten niyoltica sen nachipa.

27 Huan no ne huejcautanahuatijque Isaías chicaucatajtoaya intechcacopaca in pueblojuani de Israel huan quijtoaya ijcuín: "Ijcón queme ongac tel míac temomox ne atenteno de hueyíat, no ijcón oncasque huel míac tepiluan de tohuejcautat Israel. Pero no namechilía que sayó sequin de yejuan Dios quinmaquixtiti".

28 Huan sayó sequin maquisasque porín Totecotzin quintamitatzacuiltis inpan in talticpacuani. Huan Yejuatzin quijsiucachihuati ne itatzacuiltilis sayó ica yolchipahualis.

29 Huan ne huejcautanahuatijque Isaías no quijtoco ijcuín:
Totecotzin quinyecantinemi niángelme de ne eluiyactzinco, pero Yejuatzin techyolicnelij huan amo quintamisenixpoloj nochi ipueblojcahuan de Israel.
Ica ya nojón amo timochiuque queme mochihuac cuac Dios quintamisenixpoloj ne pueblojuani de Sodoma huan cuac quintamichichinoj in pueblojuani de Gomorra.

Nican tajtoa de queniu Dios techpohua que tiyolchipauque cuac titacuautamatij ihuan Dios

30 Ica ya nojón tamechilíaj ijcuín que ne taca
ten amo judíos, yejuan nojonques amo moyoltate-
moliayaj de queniu huelis Dios quinpohuas que
yolchipauque. Pero ipa ijcón mochihuaco ya
que Dios quinpohuac que yolchipauque porín
yejuan tacuautamatque ihuan Cristo huan ijcón
Dios quinpohuaco ya que yolchipauque huan amo
quintajtacolcuiltis oc.
31 Pero hueyi melau que in pueblojuani de Israel
moyoltatemoliayaj de queniu Dios amo quintajta-
colcuiltis oc. Porín quinecque ma Yejuatzin ma
quinpohua yolchipauque cuac yejuan quitaca-
matinenque in tanahuatil de Moisés. Pero Dios ipa
amo quinpohuac yolchipauque ica por ne tanahu-
atil de Moisés ten yejuan quitacamatinemíaj.
32 Huan Dios quintajtacolcuiltij oc
huan amo quinpohuac ipueblojcahuan
de Israel yolchipauque porín yejuan amo
moyoltatemoliayaj de queniu tacuautamatisque
ihuan Cristo para ijcón Dios huelisquía
quinpohuasquía yolchipauque. Ta, yejuan cachi
oc moyoltatemoliayaj de queniu quitacamatisque
in tanahuatil de Moisés para ijcón Dios
quinpohuas yolchipauque para ma amo
quintajtacolcuilti oc. Ica ya nojón in Cristo
itanextililis quinyolxocolij in pueblojuani de
Israel queme se tet ten tetepotami san. Huan ijcón
mochihuaco porín yejuan amo tacuautamatque
ihuantzin Cristo.
33 Huan quijtoa tech in Tajcuilolamatzin ijcuín:
Campa in pueblo de Sión, ompa nictalij ya Cristo.

Huan Yejuatzin queme yesquía se tet tenica motepotamisque huan huetzisque nochi neques ten amo tacuautamatinemij ihuantzin.

Huan cuac se motepotamis itechcacopaca Cristo huan amo se tacuautamatis ihuantzin, ijcuacón yejua huetzti tech in ixpolihuilis.

Pero nochi neques ten tacuautamatisque ihuan Cristo, yejuan nojonques Dios amo queman quinpinaucataliquiu. Ta, Yejuatzin quincualnextiquiu ica icualtziyo.

10

1 Notasojicnihuan, semi nicyolnejnequi que ma Dios quinmaquixtitiu nojudíosicnihuan. Huan nimotatatautilijtoc nachipa ica por nopueblojcahuan de Israel.

2 Huan nejua cuali niquinitilijtihuitz nopueblojcaicnihuan huan niquintetajtohuiltía nopueblojcaicnihuan de Israel que yejuan semi quinequij quitacamatinemisque san in tanahuatil de Dios para ijcón quiyolpactijtinemisque Totajtzin Dios. Pero yejuan amo cajsicamatque de queniu quiyolpactijtinemisque Dios.

3 Porín nopueblojcaicnihuan de Israel amo cajsicamatij queniu Dios quichihuas para quipohuas se tagat ma yolchipahua, huan tapojpohuil ya de itajtacoluan. Ta, yejuan melau mofuerzajuijtinemíaj san yejuan san para ijcón Dios quinpohuasquía que yejuan yolchipauque ya huan tapojpohuilme ya de nintajtacoluan. Huan yejuan amo motecahuilijque de que ma Dios quinpohua

yolchipauque ijcón queme Yejuatzin quixejecoa
que quinnamiqui.
4 Porín Totajtzin Dios quinmactilij ipueblojc-
ahuan de Israel in tanahuatil de Moisés para
que ijcón nochi yejuan ma tacuautamatini ihuan
Cristo huan para ijcón Dios huelis quinpohuas
que yejuan yolchipauque huan amo quintajtacol-
cuiltis oc.
5 Huan Moisés quijcuilojca tech itanahuatil
de nochi neques ten Dios quinpohuas que
yolchipauque huan tapojpohuilme ya de
nintajtacoluan como yejuan cajsicatacamatisquía
in tanahuatil de Moisés. Huan ne Moisés quijtojca
ijcuín: “Nochi neques ten cajsicatacamatiyasque
nijín tanahuatil, yejuan nojonques no yoltinemi,
porín yejuan cajsicatacamatinenque nijín
tanahuatil”.
6 Pero in Tajtoltzin de Dios technojnotza
de nochi neques ten tapojpoluilme ya de
nintajtacoluan, neques ten Dios quinpohuas
que yolchipauque sayó porín yejuan tacuautama-
tisque ihuan Cristo. Huan ne Tajtoltzin no quijtoa
ijcuín: “Huan amo xicyolnemilijtinemican ijcuín:
Monequi que acsá ma tejcotiu ne eluiyactzinco
para cualpantemohuitiu in Cristo para ijcón
titacuautamatisque ihuantzin.
7 Huan amo no xicyolnemilijtinemican ijcuín:
Monequi acsá ma temotiu campa yetocque in
ánimajme para cualpanquixtitiu Cristo intzalan in
ánimajme”.
8 Huan amo no monequi ijcón xicyolnemilijtine-
mican. Porín namechyequilía que axcan yetoc
in Tajtoltzin de Dios namotennacastampa huan

no yetoc tech namoyolijtic. Huan nijín Tajtoltzin
de Dios tenica tamechnojnotztocque, yejua nojón
techmachtía de queniu se tacuautamatis ihuan
Cristo.
9 Huan como namejuan nanquiyequijtoaj
senteixteno que Jesucristo Yejuatzin
namotecotzin, huan no como nantacuautamatij
ica nochi namoyolojuan que Dios quipanquixtij
yoltoc Cristo Jesús intzalan in ánimajme, ijcuacón
Dios namechmaquixtis de namotajtacoluan.
10 Huan como nantacuautamatij ihuan Cristo
ica nochi namoyolojuan, ijcuacón Dios namech-
pohuas que nanyolchipauque huan amo namech-
tajtacolcuiltis oc. Huan no como nanquiyequijtoaj
que Jesucristo Yejuatzin namotecotzin, ijcuacón
Dios namechmaquixtía ya de namotajtacoluan.
11 Huan in Tajcuilolamatzin de Dios techno-
jnotza ijcuín: “Nochi neques ten tacuautama-
tisque ihuan Cristo, yejuan nojonques Dios amo
queman quipinaucataliquiu”.
12 Huan Totajtzin Dios amo quinchichicotasojta
in talticpacuani, masqui taca judíos oso masqui
taca ten amo judíos. Porín Dios Yejuatzin in Tote-
cotzin ten techyecantinemi nochi tejuan ten titaca
judíos oso titaca ten amo tijudíos. Huan no Tota-
jtzin Dios quinueyipixtolijtinemi teicnelilis inpan
nochi neques ten motatatautilíaj ihuan Dios para
ma quinpalehui.
13 Porín in Tajtoltzin de Dios techilía ijcuín:
“Nochi neques ten tajtanisque tapalehuilis de
Dios ica in chicahualis den tocaytzin de Cristo,
yejuan nojonques Dios quinmaquixtis de nintajta-
coluan”.

14 Pero no namechilía ijcuín: Amo aquen
huelis quitajtanilisque Cristo ma quinpalehui
como yejuan ayamo tacuautamatij ihuantzin.
Huan amo aquen huelis tacuautamatisque ihuan
Cristo, como yejuan ayamo queman quicactocque
cox ongac Cristo Temaquixtijque. Huan no
namechilía que amo aquen huelis caquisque de
Cristo como amo aquen quinmatiltía de que cox
ongac se Cristo Yejuatzin in Temaquixtijcatzin.
15 Huan no namechilía que amo aquen huelis
quinmatiltis in tagayot de Cristo como amo achto
Dios quintojtoca ne itanojnotzcahuan. Porín
in Tajtoltzin de Dios technojnotza ijcuín: "Semi
cualtzin cuac ejcotihuitz ya ne tanojnotzani ten
quitetapohuijtihuitz in Tajtoltzin de Dios ten cual-
cui ne yolsehuilis. Huan no semi cuali cuac
ne tanojnotzani quitematiltijtinemij in cuali Taj-
toltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis".
16 Pero amo nochi in talticpacuani quinequij
quitacamatisque in Tajtoltzin de Dios ten cualcui
ne nemaquixtilis. Porín ne huejcautanahuatijque
Isaías quijtoco ijcuín: "Notecotzin, amo aquen
quineyic quineltocas totanojnotzalis".
17 Ica ya nojón namechilía que monequi ma se
quiyecaquili in tanojnotzalis de Cristo para ijcón
huelis ya se tacuautamatis ihuan Yejuatzin. Huan
tejuan tamechnextilijtihuitze ya ica nijín tano-
jnotzalis de Cristo para ijcón huelis nantacuau-
tamatisque ihuan Cristo Jesús.
18 Pero namechtajtoltía ijcuín: ¿Xe melau que
in pueblojuani de Israel amo quicacque ya
nijín tanojnotzalis de Cristo? Pues amo melau.
Porín yejuan cuali quicacque ya, ijcón queme in

Tajcuilolamatzin de Dios quijtoco ijcuín:

Porín nochi senmanahuac in tanojnotzani quitetapohuijque ya de Cristo.

Huan cachi oc tech nochi in talticpac in tequitini quinmatiltijque ya in tacaquini de Cristo.

19 Pero ocsepa namechtajtoltía ijcuín: ¿Xe melau que ne pueblojuani de Israel amo quiyecajsicamatque nijín tanojnotzalis de Cristo? Pues amo melau. Porín yejuan momatiltijque ijcón queme cajsicamatinemij ne ocsequin tagayot ten amo judíos. Huan ne achtopa ya in Moisés quijtojca ya ijcuín:

Namejuan nanpueblojuani de Israel, Nejuatzin namechchihualtis que namejuan ximoyolnejxicoltalican porín nimoinaxcatiliti ocsé taman pueblojuani ten ne achtopa ya amo poutinemíaj nohuan.

Huan no Nejuatzin namechchihualtis que namejuan xicualancacalaquican porín nimoinaxcatiliti ocsequin pueblojuani ten namejuan nanquinpoutihuitz que amo teyi inpatiu.

20 Huan ne huejcautanahuatijque Isaías moixehui de quinilis ipueblojcahuan de Israel ijcón queme Yejuatzin quijtoa ijcuín:

Neques ten amo nechtemoayaj para nechixmatisque, yejuan nojonques, quema, nechajsicaixmatque ya.

Huan no nimotenextij ihuan neques ten amo matajtantinemíaj de can niyetica.

21 Huan no in Isaías moixehui de quinnojnotzas in ipueblojcahuan de Israel ica itajtoluan de Dios

ijcuín: “Nejuatzin mosta mosta niquinnojnotztinenque nijín nopueblojcahuan de Israel ma nechtacamatinemican, pero yejuan amo nechtacamatque. Ta, yejuan sayó nechixnamicque san”.

11

Nican tajtoa de queniu Dios quinmaquixtis se pantime de nochi ipueblojcahuan de Israel

1 Ocsepa namechtajtoltía ijcuín: ¿Xe melau que
Totajtzin Dios quinsecocahuac ya ipueblojcahuan
de Israel? Pues, amo ijcón xicnemilican. Porín
xicmatican que nejua ni Pablo no nipueblojcat de
Israel. Huan nejua niteconeu de ne tohuejcautat
Abraham. Huan no nipoutinemi ihuan ne ichanc-
ahuan de tohuejcautat Benjamín.
2 Huan xicmatican que Totajtzin Dios desde ne
queman ya quinpohuac in ipueblojuani de Israel
queme ipueblojcahuan. Huan axcan Yejuatzin
amo quinsecocahua ya. Huan namejuan cuali
nanquimatij in Tajcuilolamatzin de Dios campa
tajtoa de ne huejcautanahuatijque Elías. Huan ne
Elías cuac motatatautiliaya ihuan Dios, ijcuacón
yejua quinteluiliaya in ipueblojcaicnihuan de Is-
rael huan quijtoj ijcuín:
3 “Notecotzin, ne pueblojuani de Israel
quintamimictijque ya nochi motanahuatijcahuan
huan no quintamihuejuelojque ya ne altarme
campa mitzonmohuistiliayaj. Huan sayó
nejuatzin nimocahua niyoltinemi oc de nochi
motanahuatijcahuan, pero yejuan no quinequij
nechmictisque”.

4 Pero Totajtzin Dios quinanquilij ne Elías ijcuín:
"Nejuatzin nimoinpixtolijtinemi oc chicome mil
tagat taneltocani ten ayamo quinmictijque. Huan
nojón chicome mil tagayot amo motancuaquetza-
toj para quimohuistilisque ne tatadios ten quito-
caytíaj Baal. Ta, yejuan nechmohuistilijtinemij
oc".
5 Huan no ijcón tech nijín tonalme Totajtzin Dios
moinpixtolijtinemi oc se pantime den ipueblojc-
ahuan de Israel ten melau quimohuistilijtinemij
Yejuatzin, ijcón queme Yejuatzin quinyolicnelij
huan quinijitac ma poutinemican ihuantzin.
6 Huan ne itaneltocacahuan Dios quinijitac sayó
porín Yejuatzin quinyolicnelij. Huan Yejuatzin
amo quinijitac porín yejuan quichiuque tensá chi-
hualis ten cuali. Porín tajcón Dios quinijitasquía
ne itaneltocacahuan porín yejuan quichiutinemij
tensá chihualis ten cuali, ijcuacón quijtosnequi
que Dios quinpalehuis ne taneltocani pero amo
porín quinyolicnelía. Ta, Dios quinpalehuis porín
yejuan quichiuque tensá cuali tequit tenica quin-
namiqui ma quiselican iteicnelilis de Dios.

7 Huan, ¿toni mochihuac? Pues mochihuac
que sequin pueblojuani de Israel amo cajsicque
queniu yesque yolchipauque, ijcón queme yejuan
quitemojtinemíaj. Huan in ocsequin ipueblojcaic-
nihuan ten Dios quinijitac ya ma poutinemican
ihuantzin, yejuan nojonques melau cajsicque ya
de queniu Dios quinpohuas yolchipauque para
amo quintajtacolcuiltis oc. Huan ne ocsequin ten
amo yolchipauque, yejuan nojonques Dios cachi
oc quinyoltacuahualtij ya que ma amo huelis ca-
jsicamatican ne teicnelilis de Dios.

8 Ica ya nojón in Tajcuilolamatzin de Dios quij-
toa ijcuín:
Dios quintapololtilij ya nintamachilis de ne taca
amo yolcualime.
Huan no Dios quinixpojpoyocuiltij ya para ma
amo tachixtinemican. Huan no Dios
quinchihuac que ma amo tacaquican, para
ijcón amo huelis moajsicamatiltisque ne
iteicnelilis de Dios.
Huan hasta axcan ne pueblojuani de Israel amo
huelis cajsicamatisque in Tajtoltzin de Dios.
9 Huan no ne huejcau rey David quijtoa tech in
Tajtoltzin de Dios ijcuín:
Huan ne pueblojuani de Israel nochi niniluihuan
tenica moyolpactijtinemij, nochi yejuan
nencajtij san, porín Dios quinixmatilía que
yejuan taluichiutinemij ica tacajcayahualis
san.
Ica ya nojón Dios quinuetziltía ya ne
tacajcayahuani huan quinquitzqui
huan quintatzacuiltijtoc ica por
ninamocualitachihualisuan.
10 Huan no David quijtoa ijcuín:
No ma Dios quinixpojpoyocuilti ne ipueblojc-
ahuan de Israel para amo huelis cajsicama-
tisque in teicnelilis de Dios.
Huan no ma yejuan tajyohuijtinemican sen
nachipa, ijcón queme yesquía se acsá
tomotzquisa cuac tamamajtiu.

Nican tajtoa de queniu Dios quinmaquixtis in taca ten amo poutinemij queme judíos

11 Huan namechilía que amo xicnemilijtine-
mican oc que Totajtzin Dios quintapololtilij ya

nintamachilis de ipueblojcahuan de Israel para
ma yejuan huetzinij sepa san tech ne hueyi
ixpolihuilis. Pero namechilía que amo ijcón
xicnemilican. Porín cuac in pueblojuani Is-
rael motajtacolmacacque huan quimajpeuque ya
Cristo Temaquixtijque, ijcuacón in tagayot ten
amo judíos yejuan nojonques quiselijque ne ne-
maquixtilis de Cristo. Huan ijcón Totajtzin Dios
quichiutica para ma ipueblojcahuan Israel ma
quiyolnejnequican tacuautamatisque de Cristo
cuac yejuan quitasque de iteicnelilis de Dios ipan
neques ten amo judíos.

12 Huan queme in tagayot judíos quixnamicque
ya Cristo Temaquixtijque, ica ya nojón nochi in
talticpacuani quiselijque ya ne hueyi tatiochi-
hualis de Dios. Huan no queme in tagayot judíos
quipolojque in tacuautamatilis ihuan Cristo, ica
ya nojón nochi in taca ten amo poutinemij queme
judíos, yejuan nojonques no Dios quinaxcatilij ya
nojón iteicnelilis. Tiquitztocque que Dios quin-
ueyitiochihuac in talticpacuani porín in judíos
quixnamicque ya Cristo. Huan cachi oc Dios quin-
ueyitiochihuas in talticpacyetoni tech ne tonal
cuac in judíos ocsepa tacuautamatisque ihuan
Cristo.

13 Huan yequintzin namechnojnotztoc
namejuan ten amo nanmopohuaj queme
judíos. Porín Totajtzin Dios nechualtitanic
ma nitanojnotztinemi namotzalan namejuan
ten amo nanjudíos. Huan cuali nanquimatij
que nejuatzin nicueyipohua nijín notequiu ten
Yejuatzin nechmactilij.

14 Huan nejua queme nicueyipohua namotza-

lan notequiu ica in Tajtoltzin de Dios, ica ya nojón
niquinchihualtis nopueblojcaicnihuan ma yejuan
ma semi quiyolnejnectinemican de moyolnemil-
isque de nintajtacoluan. Huan ijcón Dios huelis
quinmaquixtis sequin de nopueblojcaicnihuan.
15 Huan queme nopueblojcahuan judíos
quimajpeuque ya ne tacuautamatilis ihuan Cristo,
ica ya nojón axcan Dios quinueyiyolicnelijtinemi
nochi in talticpacuani huan quinmacatinemi
yolsehuilis huan amo cualantinemi oc ninuan.
Huan tech ne tonal cuac Dios quinselis ya
nopueblojcahuan judíos, ijcuacón, ¿toni oc
mochihuas? Pues, namechilía que mochihuati
que Dios quinmactiliti ne nemilis nachipa neques
judíos ten yolmictinemij axcan tech in tajtacol.
16 Huan axcan namechnojnotza ica sequin nex-
cuitil: Tacán se quitemaca huan quimohuistilía
Dios ica ne tixti tenica quichijchihuaj in achtopaca
pan, ijcuacón quijtosnequi que nochi ne pantixti
chipahuac ya. Huan no tacán in naluayot de
se cuohuit Dios quipohuac chipahuactzin ya iix-
pantzinco Dios, ijcuacón nochi ne imatzacaluan
nochi chipauque ya iixpantzinco Dios. Huan
ne tohuejcautat Abraham yejua queme yesquía
ne achtopaca pan huan nochi iconehuan queme
yesquía nochi in pantixti. Huan ijcón queme Abra-
ham pohuic ihuan Dios, no ijcón nochi iconehuan
poutinemisque ihuan Dios. Huan tohuejcautat
Abraham queme yesquía se hueyi naluayot. Huan
iconehuan queme yesquíaj ne matzacalme. Huan
ijcón queme Abraham pohuic ihuan Dios, no ijcón
iconehuan majsitinemij ihuan Dios.
17 Huan ne pueblojuani judíos queme yesquía

imatzacaluan de se olivos cuohuit. Huan Dios quinsecocahuac sequin de ne judíos porín yejuan amo tacuautamatque ihuan Cristo ijcón queme se quicotona se matzacal. Huan namejuan que amo nanjudíos Dios namechixpatcayotij ihuan nojón judíos ijcón queme se quiinjertaroa se yancuic matzacal. Ica ya nojón namejuan nanmochihuacoj queme se tatzmol de ne naluat. Huan ijcón nanquiselijtiyasque in chicahualis de ne naluat ten nanquinixpatcayotijque ya ne judíos.

18 Ica ya nojón namejuan ten amo nanjudíos, amo xicyolnemilijtinemican que namejuan cachi hueyi nanchihuanime huan que ne judíos. Porín xiquelnamican que namejuan queme yesquía se matzacal. Huan namejuan amo nanquichicahualismacaj in naluat. Ta, yejua in naluat namechchicahualismacatinemi.

19 Huan achá nanquijtoaj que nochi ne judíos Dios quincojcotonac queme yesquía matzacalme ten amo teyi cualtía, para ma ijcón Dios namechmajxitij tech ne cuouten inixpatca ne ocsequin. Huan ijcón namejuan nanquiselijtiyasque ne chicahualis ten hualeutoc tech in naluat.

20 Pero cuali xiquelnamiquican que Dios quincojcotonac ya huan quinsecotalij ne judíos ten amo taneltocani, queme yesquía matzacalme ten amo teyi cualtía, porín yejuan amo tacuautamatque ihuan Dios. Huan no xiquelnamiquican axcan namejuan que Dios namechmajxitij ya queme yesquía se matzacal ten cualtías, sayó porín nantacuautamatij ihuan Cristo. Ica ya nojón amo ximohueyimatinemican. Ta, sayó xicmohuistili-

jtinemican Totajtzin ica yolyemanalis.
21 Huan xiquelnamiquican que Dios amo quin-
tapojpoluij ne judíos ten quixnamicque Cristo,
masqui yejuan queme yesquía matzacalme ten
mohualiscaltijque tech ne cuali naluat. Huan no
ijcón Dios amo namechtapojpoluis como name-
juan no nanquixnamiquisque Cristo.
22 Xiquitacan queniu Totajtzin Dios teyolicnelía
huan no queniu Yejuatzin tetatzacuiltía. Hueyi
melau que Dios quintatzacuiltij ya neques ten
huetzque tech in tajtacol. Huan no hueyi melau
que Dios namechueyiyolicnelij ya. Pero name-
juan no monequi xicsentocacan xitacuautamatiy-
acan ihuan Cristo. Porín tacán amo nantacuauta-
matiyasque, ijcuacón Dios namechsecotalis huan
namechmaximas queme se cuoumatzacal ten
amo teyi cualtía.
23 Huan no queme in pueblojuani judíos oc-
sepa tacuautamatisque ihuan Cristo, ijcuacón
Dios quinpohuas iaxcahuan huan quinmajxitis
tech ne hueyi cuoutactzon naluat queme matza-
calme ten cualtiasque oc. Porín Totajtzin Dios
cachi hueyi chicahualis quipixtinemi para quin-
majxitis ocsepa tech ne cuoutactzon naluat campa
ipa tatzmolojtoyaj.
24 Huan axcan, tejua tagat, ten amo tijudío, amo
tipoutihuitz ihuan ipueblojcahuan de Dios. Pero
axcan Yejuatzin mitztepohualtij ya inuan ipueblo-
jcahuan porín titacuautamati ihuantzin. Huan
ne ipueblojcahuan de Dios ten taixnamiquini de
Dios, yejuan nojonques cachi oc Dios quinpohuas
ocsepa ipueblojcahuan como ocsepa yejuan pe-
huaj tacuautamatisque ihuantzin.

Nican tajtoa de ne tonal cuac Dios quintamimaquixtiquiu in pueblojuani de Israel

25 Huan namejuan, nannotasojicnihuan, nicnequi amo ximohueyimatinemican ica por namotamachilis san. Porín monequi namechajsicamatiltis de ne ichtacatamachilis ten motaatijtihualaya ten namejuan amo queman nanquimatihualayaj. Huan ne ichtacatamachilis yejua nijín: Sequin de ne pueblojuani de Israel, yejuan nojonques amo quisentocaj moyoltacuahualtijtosque sen nachipa. Ta, hualas se tonal cuac yejuan tacuautamatisque de Cristo. Huan nochi nijín mochihuas cuac tacuautamatisque ya nochi ne taca ten amo judíos, nochi neques ten Dios quinequi quinmaquixtis.

26 Ijcuacón Dios quintamimaquixtis itaneltocacahuan, ne de yec melau ipueblojcahuan de Israel ijcón queme in Tajcuilolamatzin quijtoa ijcuín:

Tech ne pueblo de Sión hualehuas se Temaquixtijque
ten quinajchihuiliquiu nintajtacoluan de nochi in pueblojcahuan judíos ten iconehuan de Jacob.

27 Huan no Dios quijtoa ijcuín:

Cuac niquintamitapojpoluilis ya nochi nintajtacoluan,
ijcuacón motamichihuas notenilil tenica nimoyectencauca que nicchihuas.

28 Huan axcan Dios quinpoutinemi ne pueblojuani judíos queme itahuelitzcahuan de Dios, porín yejuan quimajpeuque ne tamachtilis de Cristo ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan ijcón Totajtzin Dios quichiutica para que namejuan

ten amo nanjudíos axcan cuali huelis nantacuautamatisque ihuan Cristo. Pero ne pueblojuani judíos, yejuan nojonques Dios quinijitacca ya ne queman ya. Huan Yejuatzin quintasojtatinemi. Huan axcan ninuejcautatuan yejuan quiselijque iteicnelilis de Dios.
29 Huan Totajtzin Dios amo tamachilis quequeptoc san. Porín ne tatiochihualis ten Yejuatzin quimactilijca ya in Abraham, yejua ne Yejuatzin amo queman quiajchihuilis oc. Huan no nochi neques ten Dios quinijitac ya que ma poutinemican ihuantzin, yejuan nojonques Dios amo no quinsecotalis oc.

30 Huan namejuan ten amo nanjudíos, ne achtopa ya amo nanquitacamatinemíaj Totajtzin Dios. Pero axcan Yejuatzin namechyolicnelijtinemij para xitacuautamatinemican ihuantzin. Huan nochi nijín mochihuac porín in pueblojcahuan judíos amo quitacamatinemij Dios.
31 Huan axcan ne pueblojuani judíos, yejuan nojonques Dios quinpoutinemij que yejuan amo tatacamatini de Yejuatzin, para ma ijcón Dios namechtayocolijtiyás ihueyiteicnelilis namejuan de amo nanjudíos. Huan no ijcón mochihuaquiu intzalan in judíos que se tonal Dios quintayocolis se hueyi teyolicnelilis ijcón queme quichiutinemi namopan axcan.
32 Porín Totajtzin Dios quinsencahuac nochi in talticpacuani que ma amo quitacamatinemican Yejuatzin para que ocsepa satepan huelis quinyolicnelijtiyás huan quinmaquixtis de nintajtacoluan.

33 Semi hueyi iteicnelilis de Dios, huan Yejuatzin
nochi cajsicamati huan nochi momatiltijtinemi.
Huan hueyi melau que amo queman huelis ticajsi-
camatilijtihue itamachilis de Dios. Huan nión no
queman huelis tiquinmejmelahuilisque ocsequin
de queniu Dios quichiutinemis tech niojuan.
34 Huan in Tajtoltzin de Dios quijtoa ijcuín:
Huan amo aquen huelis cajsicamatilijtihue in
tamachilis de Totecotzin.
Huan amo aquen se tagat huelis quimachtiti Tota-
jtzin Dios.
35 Huan amo aquen se tagat huelis quitayocolis
Dios tensá nemactil
para ijcón Dios monequi cachi oc quixtahuilis ne
tagat ica míac tensá.
36 Totajtzin Dios Yejuatzin techtayocolijtiu nochi
ten ongac. Huan nochi ten ongac Dios itachi-
jchiu. Huan Dios quichijchihuac nochi para ica
ticueyipanchiutiyasque Dios. Ica ya nojón ma
ticmohuistilijtiyacan Totajtzin Dios sen nachipa
huan sen nachipa. Ma ijcón mochiutiu. Amén.

12

Nican tajtoa de ne chipaucanemilis iixpantzinco Dios den itaneltocacahuan

1 Huan axcan namejuan, notasojicnihuan, nan-
quiselijque ya ne hueyi teyolicnelilis de Dios.
Ica ya nojón namechontatautía ximotemactijtiya-
can ihuan Dios huan ximoteaxcatilijtiyacan ihuan
Dios ijcón queme nanitetayocoliluan de Dios
para ijcón xicmohuistilijtiyacan Dios. Huan no
xichipaucanemican huan xicyolpactijtinemican
Dios. Huan nochi nijín taman chipaucanemilis,

yejua nojón monequis xicchiutiyacan para ijcón
nanquimohuistilijtiyohue Dios.
2 Huan amo xinentinemican ijcón queme in
talticpacuani namechnajnahuatía. Ta, ximotec-
ahuilican ihuan Dios para ma Yejuatzin namech-
tamachilispatatiu para ijcón namechyancuicatil-
ijtiyás ica yancuic tamachilis. Ijcuacón name-
juan nanquiyecajsicamatitihue ya ne tequit ten
Dios quimonequiltía xicchiutiyacan. Huan nan-
cajsicamatisque ten cuali; huan no nancajsi-
camatisque de queniu nanquiyolpactijtiyasque
Dios; huan no nancajsicamatisque de queniu nan-
quiyecajsicachihuasque ne tequit ten Dios qui-
monequiltía xicchihuacan.
3 Huan queme Notajtzin Dios nechyolicnelij
para ma namechnajnahuati de queniu nanne-
misque, ica ya nojón namechilía que ma amo
aquen quinemili que yejua cachi huelilis quip-
ixtinemi huan que ne huelilis ten Dios quimac-
tilij ya. Ta, namechilía que cada tocniu tanel-
tocque ma cajsicamati toni huelilis Dios quitay-
ocolij ya. Huan ijcón cada tocniu cuali huelis
moixmatilijtiyás, huan ijcón cuali cuatamatcane-
mis. Porín Totajtzin quinxejxelohuilij ya sejsé
itaneltocacau itacuautamatilis ijcón queme Yeju-
atzin quimonequiltij para ijcón cada se tocniu qui-
tatequiutijtiu ihuelilis ten Yejuatzin quinmactilij.
4 Huan cuali nanquimatij que se inacayo quipía
míac tataman omime huan nochi nojón omitzitzin
amo tequititinemij sansé san.
5 Huan no ijcón mochiutoc topan tejuan titanel-
tocani de Cristo. Masqui tejuan semi timiacque,
pero timochihuacoj sansé porín nochi tejuan

tisenpoutinemij ihuan Cristo huan no tisenpoutinemij se huan ocsé.

6 Huan Totajtzin Dios techyolicnelijtinemi huan
techmajmactilijtinemi tataman ihuelilisuan, ijcón
queme Yejuatzin quimonequiltía techxejxelohuil-
ijtiyás cada senme de tejuan. Ica ya nojón mon-
equi ticyectatequiutijtinemican nijín huelilisme.
Huan queme Dios techmactilij ya ne huelilis de
ticselisque tanahuatil imaco Yejuatzin, ijcuacón
ma tictatequiutijtiyacan ne huelilis ijcón queme
ajsitiyás totacuautamatilis.
7 Huan queme Dios techmactilij ya ne huelilis
para titapalehuijtinemisque, ijcuacón ma
tiquinpalehuijtiyacan in tagayot ica míac tataman
tapalehuilis. Huan queme Dios techmactilij ya ne
huelilis de titamachtijtinemisque ica in Tajtoltzin
de Dios, ijcuacón ma titamachtijtinemican ica
nochi tochicahualis.
8 Huan queme Dios techmactilij ya ne huelilis
de titeyolmajxitijtiyasque, ijcuacón ma tiquiny-
olmajxitijtinemican in tocnihuan taneltocani ca
nejmach. Huan queme Dios techmactilij ya
ne huelilis de tiquintayocolijtinemisque acsame
ten amo teyi quipíaj, ijcuacón ma tiquintayocol-
ijtinemican ica míac tataman de tetayocolilme
huan ma amo ticchihuacan ica ne tzotzocayot.
Huan queme Dios techtayocolij ya ne huelilis
de titayecantinemisque, ijcuacón ma tiquinyecan-
tinemican in tocnihuan taneltocani ica ne yolchic-
ahualis. Huan queme Dios techtayocolij ya ne
huelilis de titeyolicnelisque, ijcuacón ma tiquiny-
olicnelijtinemican in pueblojuani ica hueyi yol-
paquilis.

Nican Pablo technextilía de queniu monequi tichipaucanentinemisque

9 Huan ma timosenpantasojtatinemican se
huan ocsé, pero ma amo ica ne taixcajcayahualis.
Huan xictahuelitztiyacan nochi tataman
chihualisme den amocuali. Huan xicsentocacan
xicchiutinemican ne chihualisme ten cuali.
10 Huan monequi ma ximotasojtatiyacan se
huan ocsé ica hueyi yoltetasojtalis de totasojic-
nihuan. Huan no ximofuerzajuican de ximo-
mohuiscapoutinemican se huan ocsé ica hueyi
chipaucamohuisyot.
11 Huan ma ximofuerzajuican de nante-
quitisque ijcón queme Dios namechmactilij
namotequiu cada senme de namejuan. Huan
ma amo nantatzihuini san. Huan ica hueyi
yoltanejnequilis ma ximotatequiutijtiyacan
para Totecotzin ica ichicahualis den Yecticatzin
Espíritu.
12 Huan ma ximoyolpactijtiyacan porín nan-
quiyolicachixtiyohue de ne nemaquixtilis ten yec
majsitoc imaco Cristo. Huan ma xicyolicaxico-
jtiyacan nochi tataman tajyohuilis. Huan nochi
namejuan ma xicsentocacan de nanmotatatautil-
isque ihuan Dios.
13 Huan ma xiquinpalehuijtiyacan in tocnihuan
taneltocani ijcón queme monectiu tech ninne-
milis. Huan no ma xiquinselijtiyacan ica teyolic-
nelilis nochi neques ten namechcalpanoquihue.
14 Huan ma xictajtanilican Dios ma Yejuatzin
quintiochihua neques ten techtahuelitztinemij.
Huan ma ximotatatautilican ihuan Dios que ma
Yejuatzin quintapojpolui neques ten namechtajy-

ohuiltijtinemij. Huan ma amo no xiquinuijuicaltican.
15 Huan ma ximopactijtiyacan ihuan neques ten
moyolpactijtinemij. Huan ma ximochoctijtiyacan
ihuan neques ten moyolcocoaj huan chocaj porín
quimachilíaj ohuijcayot.
16 Huan no ma xisepanyoltanemilijtiyacan se
huan ocsé ica yolyemanalis. Huan ma amo aquen
nansenme ma ximohueyimatinemican. Huan ma
amo ximosecocahuacan de neques ten amo teyi
chihuanime. Ta, ma xisepannentinemican ihuan
ne pobres. Huan ma amo ximopohuacan que
semi nanquihueyimatij ya.
17 Huan queme acsame namechchihuilíaj tensá
ten amo cuali, ijcuacón namejuan amo no ijcón
xiquinixnamiquican. Huan no sayó xicchiutinemican sayó ne ten in talticpacuani quipohuaj ten
cuali chihualis.
18 Ximofuerzajuijtiyacan se huan ocsé hasta
campa nanuelisque de nannentinemisque ica
yolsehuilis huan ica yolyemanalis ihuan nochi
talticpacuani.
19 Notasojicnihuan, namejuan ma amo ximomacuepacan ica in amocuali chihualis de neques
ten namechtajyohuiltíaj. Ta, sayó xicahuilican
Totajtzin Dios que ma Yejuatzin quintatzacuiltis.
Porín in Tajtoltzin de Dios ixnesi ijcuín: “Huan
Totecotzin quijtoa ijcuín: Nejuatzin nechnamiqui
niquintatzacuiltis in talticpacuani huan niquinixtahualtis de nintajtacoluan”.
20 Ica ya nojón namechilía ijcuín: “Tacán
mayana ne naquen mitztahuelitztinemi, ijcuacón
tejua xictamaca. Huan no tacán amiqui ne

naquen mitztahuelitztinemi, ijcuacón tejua xicatilti. Huan cuac ijcón ticchihuas ya nochi nijín, ijcuacón ne tagat mohueyipinaucamati ten mitztahuelitztinemi”.

21 Huan ma amo ximotecahuili ma mitzxijxico in amocuali Satanás. Ta, neques ten mitztahuelitztinemij, yejuan nojónques xiquinpalehui. Huan ijcón cuali huelis ticxijxicojtiyás ne amocuali Satanás.

13

1 Huan nochi namejuan monequi xiquintacamatiyacan nochi nojón tequihuani ten quintalía in gobierno. Porín ma ticmatican que amo se tequihua ongac que ma amo Dios itencopaca tequititoc. Huan nochi tataman tequihuani Dios ijcón quintalij ya.

2 Ica ya nojón namechilía que naquen quinixnamiquis nojonques tequihuani, yejua ne no quixnamictinemi in tanahuatil ten Dios quitalij. Huan nochi neques ten quinixnamictinemij in tequihuani, yejuan nojónques motajtacolmacaj iixpantzinco Yejuatzin huan ijcón Dios quintatzacuiltis.

3 Porín ne tequihuani amo tequititinemij para quinmoucacuiltisque neques ten quichiutinemij ten cuali. Ta, ne tequihuani quinmoucacuiltisque neques ten quichiutinemij ten amocuali tachihualisme. Huan como ticnequi que in tequihuani ma amo mitzmoucacuiltican, ijcuacón tejua monequi xicchiutinemi sayó ten cuali huan ijcón mitzmohuiscapohuasque ne tequihuani.

4 Porín xicmatican que ne tequihuani, yejuan
nojonques tequititinemij itencopaca Dios. Huan
como tejua ticchiutinemi ten amo cuali tachi-
hualisme, ijcuacón tiquinmohuilis ne tequihuani.
Porín amo nencajti san ne tequihuani de nin-
tequiu. Ta, yejuan quipíaj tanahuatil de mitz-
tatzacuiltisque. Huan ne tequihuani tequititine-
mij sayó itencopaca Dios para ijcón quintatza-
cuiltisque neques ten quinnamiqui ma quiseli-
can tatzacuiltilis porín yejuan quichiutinemij ten
amocuali.
5 Ica ya nojón namechilía semi monequis
xiquintacamatican ne tequihuani. Huan
ijcón xiquintacamatitinemican ne tequihuani
porín totalnamiquilis technojnotza que cuali
ma ijcón ticchiutinemican. Huan como
nanquintacamatinemi ne tequihuani ica nochi
namoyolo, pero amo ica tacajcayahualis,
ijcuacón amo nanquimohuilíaj que ne tequihuani
namechtatzacuiltisque itechcacopaca Dios.
6 Huan no monequis xitaxtautiyacan nochi tata-
man rentas porín ne tequihuani tequititinemij ica
itencopaca Dios huan motequitiltijtinemij sayó
ica nojón tequit ten Yejuatzin quinmactilij.
7 Ica ya nojón ximoxtahuacan nochi name-
juan ten nantahuicatinemij ica yesqui tahuicalis.
Huan no ximoxtautiyacan nochi tataman rentas
huan nochi tataman impuestos ten in tequihuani
namechtopaluíaj. Huan no xicmohuiscapohua-
can neques ten quinnamiqui ma se quinmohuis-
pohua. Huan no xicmohuiscaitacan nochi neques
ten quinnamiqui ma se quinmohuiscaita.
8 Huan amo xitahuicatinemican ihuan acsame.

Ta, sayó monequi ximosepantasojtatiyacan se
huan ocsé. Porín ne ten quinyoltasojtatinemi
iicnihuan, yejua nojón cajsicatacamatiu nochi in
tanahuatil de Dios.
9 Porín cuali nanquimatij namejuan nijín
tanahuatilme de Dios ten quijtoa ijcuín:
“Amo xiahuilnentinemican”, huan “amo
xitemictican”, huan “amo xitachtequican”,
huan “amo xixolopijtijtinemican”, huan “amo
xicyolnejnequican ten teaxca”. Huan nochi nijín
tanahuatilme huan in ocsequin tanahuatilme de
Dios cuali se quisepanijtoa ya queme quijtoa in
Tajcuilolamatzin de Dios ijcuín: “Xictasojtatinemi
moicniu ijcón queme tejua timoyoltasojtatinemi”.
10 Huan neques ten tetasojtatinemij, yejuan no-
jonques amo quitajyohuiltijtinemij inicniu. Porín
cuac titetasojtatinemij, ijcuacón tejuan ticajsicat-
acamatinemisque ya nochi in tanahuatil de Dios.

11 Huan cuali xictacamatinemi nochi nijín
tanahuatil, porín no cuali ticajsicamatinemij
de toni niman mochihuati tech nijín tonal
campa axcan tinentinemij. Porín ejcoc ya in
tonal cuac monequi xiixpetanto para ma cachi
oc xictacamatiu Dios. Porín ne tonal cuac
Cristo techtamimaquixtis ya, yejua ne cachi
motoquico ya huan que ne tonal cuac yequinica
titacuautamatque ya ihuan Cristo.
12 Huan nijín talticpac campa tinentinemij
queme yesquía tayohuayanijtic porín tajtacol
momautoc. Pero ne tayohuayanilot poliutiu ya,
porín axcan tanestihuitz ya, huan hualas Cristo
para ijcón quitamiajchihuas in tajtacol. Ica ya
nojón monequi ma ticautiyacan nochi tataman

pitzotic chihualisme ten cualcui tayohuayanilot.
Huan no monequi ma timoquemiloltican ica ne
chicahualis den cualcui in tanextzin de Dios.
Huan ijcón ma timoyecpixtinemican mosta mosta
huan in amocuali Satanás amo huelis techxijxicos.
13 Huan ma tichipaucanenmican ijcón queme
in tanextzin de Dios techyoltahuilijtinemi. Huan
no sayó ma ticchiutinemican ten tamelahuac. Ma
amo elihuis titatacuajtinemican campa sayó mi-
jmiquiloyot san. Huan nión no ma titahuantine-
mican. Huan nión no ma tiahuilnentinemican.
Huan nión no ma ticchiutinemican míac tataman
vicios. Huan nión no ma timotajtoltehuijtine-
mican. Huan nión no ma ticyolnejnequican de
timoaxcatilisque ten teaxca.
14 Ta, cachi oc monequi ma timoquemiloltican
ica in huelilis den Totecotzin Jesucristo para ijcón
huelis tichipaucanemisque. Huan ma amo tim-
otecahuilican que ma techyecana ne tosoltictal-
namiquilis ten momautoc ica tajtacol.

14

Nican tajtoa de ne tocnihuan taneltocani ten ayamo yec yolmajsitinemij tech nintacuautamatilis

1 Xiquinselican ica hueyi yoltetasojtalis ne toc-
nihuan taneltocani ten ayamo yec yolmajsitine-
mij tech nintacuautamatilis. Huan amo xiquin-
tajtoltehuican inuan neques ten ayamo yolma-
jsitinemij, de queniu yejuan cajsicamatij in Taj-
toltzin de Dios.
2 Ma tiquijtocan que sequin taneltocani cuali
quixejecojtiyohue que cuali huelis quipalosque
nochi ten ongac. Pero ocsequin taneltocani ten

ayamo quiyecasicamatij ne tamachilis de Dios,
yejuan nojonques quixejecojtinemij que monequi
quicuasque sayó tataman tacualis de quilit san.
3 Huan neques taneltocani ten quicuajtine-
mij de nochi tataman tacualis, yejuan nojon-
ques ma amo quinijitocan in ocsequin taneltocani
ten quinequij quicuasque sayó sequin tacualis
san. Huan ne taneltocani ten quicuajtinemij
sequin san tacualisme, yejuan nojonques ma
amo quintejtenehuacan in ocsequin taneltocani
ten quicuajtinemij de nochi tataman tacualisme.
Huan amo xiquintejteneutinemican in taneltocani, porín Dios quinpoutinemi iconehuan ya.
4 Huan tejua tagat ten titaneltoca de Cristo, amo
teyi motequiu de tictejteneutinemis ne itaquehual
de Dios. Porín tacán cuali tequititinemi ne taque-
hual de Dios oso amo yec tequititinemi, ijcuacón
amo teyi motequiu oc tejua. Ta, itequiu yejua
ne de nipatrón. Huan ne tetaquehual, yejua ne
motequitiltijtinemi para Dios. Ica ya nojón ne
taneltocque yejua ne mochihuati cuali tequitique
porín Totecotzin nochi quipía chicahualis para
quipalehuijtinemis ne itequiticau para ma cuali
tequititinemi.
5 Huan no ma tiquijtocan ijcuín: Sequi tanel-
tocani cachi quinpohuaj sequin tonalme huan
quinemilíaj que semi mohuistic. Huan ocsequin
taneltocani quiyolnemilijtinemij que amo teyi se
tonal den cachi mohuistic. Ta, nochi tonal mosen-
nehuilíaj. Ica ya nojón cada se taneltocque mon-
equi ma cuali quimati tech nitalnamiquilis que
cox nochi quiyolpactía Dios ten yejua quichiu-
tinemi.

6 Huan como se taneltocque quipohua que
se tonal cualcui mohuisyot, ijcuacón yejua ne
ma ijcón quinemilijtinemi para quihueyipanchi-
huas Dios. Huan como ocsequin taneltocani
quinemilíaj que se tonal amo cualcui mohuisyot,
ijcuacón yejuan ma ijcón quixejecojtinemican
para quihueyipanchiutiyohue ya Dios. Huan
como se taneltocacque quicuajtinemi nochi tata-
man tacualisme, ijcuacón yejua ma ijcón quicua-
jtinemi para quimohuistilis Totecotzin, porín ipa
quitasojcamachilij ya Dios ica por ne tacualis.
Huan como ocsequin taneltocani quinemilíaj que
amo quicuajtinemisque sequin tacualis, ijcuacón
yejuan ijcón quichiutinemij para quimohuistil-
isque Dios. Huan yejuan no quitasojcamachilíaj
Dios ica por ne tacualis.

7 Porín tejuan amo hueli tiyoltinemisque sayó
para timopalehuisque ijcón queme tejuan ticneq-
uisque. Huan amo no huelis timomiquilisque tech
ne tonal cuac tejuan ticnequisque.

8 Huan como tiyoltinemisque oc, ijcuacón tiy-
oltinemisque sayó para tictequitilijtinemisque
Totecotzin. Huan como timomiquilisque ya,
ijcuacón timomiquilisque cuac quimonequiltía
Totecotzin. Huan como tiyoltinemisque oc oso
como timomiquilisque, ijcuacón ipa tipoutine-
misque ihuantzin Totecotzin.

9 Huan nochi nijín hueyi melau porín Cristo
momiquilij huan panquisac yoltoc intzalan in
ánimajme. Huan axcan Yejuatzin yoltinemi huan
mochihuaco Totecotzin ya de tejuan tiitanelto-
cacahuan, masqui timomiquilisque oso masqui
tiyoltinemisque oc.

10 Huan tejua, nimitzilía amo mitznamiqui
xiquixcomaca mocniu taneltocque. Huan tejua
no amo mitznamiqui xictejtenehua mocniu tanel-
tocacque. Porín ma ticmatican que nochi tejuan ti-
itaneltocacahuan de Cristo, monequis timotenex-
tilitihue iixpantzinco Totajtzin Dios para ma Yeju-
atzin techixcomacas.
11 Huan ijcuiliutoc tech in Tajtoltzin de Dios
ijcuín:

Quijtoa Totecotzin ijcuín: Nejuatzin niyoltinemi
sen nachipa. Ica ya nojón nochi taltic-
pacuani monequis motancuaquetzasque
noixpantzinco para nechmohuistilisque.

Huan nochi talticpacuani quiyequijtosque sen-
teixteno que Nejuatzin ya nión hueyi Dios.

12 Ica ya nojón cada tisenme de tejuan ya mon-
equis ma ticmactilisque Dios tocuentas nochi ten
ticchiutinenque nican talticpac.

Nican tajtoa de ma amo xictepotami mocniu tech in tajtacol

13 Huan queme tejuan ticmactiyohue Dios nochi
tochihualisuan, ica ya nojón monequi ma ticautiy-
acan de timotejteneutinemisque se huan ocsé. Ta,
cachi cuali ximofuerzajuijtiyacan de amo xiquin-
tepotamican oc namocnihuan taneltocani tech in
tajtacol. Huan amo no xiquintopehuacan ma
huetzitij tech in tajtacol.
14 Huan nejua cuali nicyecmati porín Notecotzin
Jesús nechtaneltoctij ya que nochi ten ongac
tacualis nican talticpac, nochi chipahuac. Porín
ijcón Dios quitalij ya. Pero naquen quiyolnemilía

que ongac tensá tacualis tenica se motajtacol-
macas, ijcuacón ne tagat quipohuas ya que amo
chipahuac ne tacualis.
15 Huan tacán tejua ticuajtinemi tensá tacualis
tenica ticyolxocolijtinemi mocniu taneltocque,
ijcuacón tejua amo tictasojtatinemi ne mocniu.
Huan amo no xicchihua que tiquixpolos tech
in tajtacol ne mocniu taneltocque ne ten Cristo
quixtahuilij ya nitajtacoluan, sayó porín tejua tic-
nectinemi ticuajtinemis tensá taman tacualis.
16 Huan tacán tejua ticmatinemi que cuali
chihualis ten ticchiutinemi, ijcuacón xichipau-
canemi ica por ne cuali chihualis para ma amo
acsame ica mitztejtenehuaj san.
17 Huan cuac Dios techyecantinemi ica
ihueyichicahualis, ijcuacón amo ticueyipohuaj
tensá tacualis oso tensá tayilis. Ta, cuac Yejuatzin
techyolyecana ica ihueyichicahualis, ijcuacón
ticyolnejnectinemij de queniu tichipaucane-
misque huan de queniu tiyolseucanemisque huan
de queniu tiyolpactinemisque ica ne chicahualis
den Yecticatzin Espíritu.
18 Huan ne taneltocani ten ijcón quitequitil-
ijtinemisque Cristo ica ne ichipaucanemilis,
yejuan nojonques quiyolpactijtinemisque
Totajtzin Dios huan no in tagayot quinpohuaj
que yolcuali taca.
19 Ica ya nojón ma ticsentocacan ne ojtzin de
Cristo ten cualcui yolsehuilis. Huan como ijcón tic-
chiutiyohue, ijcuacón timosepanpalehuijtiyohue
se huan ocsé para ijcón timoyecyolmajxitijtiyohue
tech totacuautamatilis.
20 Huan tejua ten cachi tiajsicataneltocque, amo

xicuetahuiltili nitacuautamatilis de mocniu ten yequin taneltocatoc. Porín cuac tejua ticuajtinemi tensá tacualis tenica ne mocniu moyolxocolía, ijcuacón tictajtamilía ya nitacuautamatilis de ne mocniu ten iyancuicataneltocau de Dios. Huan ticmatij que nochi tataman tacualis chipahuac. Pero tacán ticuajtinemij tensá tacualis tenica tejuan tictepotamíaj tocnihuan tech in tajtacol, ijcuacón melau amocuali ten ticchiutocque.

21 Cachi cuali para tejuan, tiajsicataneltocani, monequi ma amo ticuajtinemijcan nacat huan nión no ma titayitinemican vino. Huan nión no ma ticchiutinemican ocsequin taman oc chihualis tenica huelis tiquinuetziltíaj tech in tajtacol in tocnihuan taneltocani.

22 Huan tejua, como titacuautamatinemi ihuan Cristo huan tiquixejecoa que huelis nochi ticuajtinemis ten yesqui tacualis, ijcuacón sayó xicchiutinemi iixpantzinco Dios. Porín se taneltocacque quipías cachi yolpaquilis como yejua amo motajtacolcuiltis yejua san mismo ica ne ten yejua quixejecoa que cuali quichiutinemis.

23 Huan ne taneltocacque ten quipohua que amo cuali tacualis ne ten cuajtinemij, yejua nojón motajtacolcuiltía ya, porín yejua amo quicua ne tacualis ica tacuautamatilis. Tejuan san timotajtacolcuiltíaj san cuac ticchiutinemij tensá tequit oso chihualis huan cuali ticmatinemij ya que yejua ne se amo cuali chihualis.

15

Nican tajtoa de queniu ma xicyolpactijtinemi

mocniu taneltocacque ijcón queme tejuan timoyolpactijtinemij

1 Ica ya nojón tejuan ten tiyecmajsitocque
tech totacuautamatilis, monequi ma tiquinpale-
huijtiyacan huan no ma tiquinxicohuilijtiyacan
nochi ninyolcuetahuilis de ocsequi tocnihuan ten
amo yec yolmajsitinemij tech nintacuautamatilis.
Huan ma amo tejuan san timoyolpactijtinemican
san ica ne ten ticchiutinemij.
2 Ica ya nojón monequis cada senme de
tejuan ma tiquinpalehuijtiyacan ne tocnihuan
taneltocani ica nijín cuali tanextililis ten yequin
namechilij para ijcón cachi oc yejuan huelis
momajxitijtiyasque de nintacuautamatilis.
3 Porín cuali ticmatij que in Cristo amo moyol-
pactijtinemic de yejua san. Ica ya nojón ijcuiliutoc
tech in Tajtoltzin de Dios campa Cristo quinojnotz-
toc Itajtzin Dios ijcuín: “Nochi ne huijuicaltilis
tenica mitzonuijuicaltiaya, nochi yejua huetzico
nopan huan ica nechtajyohuiltij”.
4 Huan nochi tanextililis ten ticajsij tech in
Tajcuilolamatzin de Dios, nochi nojón techijcuilo-
huilijque para tejuan ica timomachtisque cachi
oc. Ica ya nojón ticpiasque cachi oc tacuauta-
matilis ihuan Dios porín ompa ticajsij de queniu
titaxicojtiyasque ica ne tajyohuilis huan no ticajsij
de queniu timoyoltalijtiyasque.
5 Huan sayó Totajtzin techchihualtis ma titaxi-
cojtiyacan ica tajyohuilis huan ma timoyoltali-
jtinemican. Huan ijcón ma Totajtzin Dios namech-
palehuijtiu que xiyolseucanemican se huan ocsé
ijcón queme Cristo Jesús yolseucanentinemi.

6 Huan queme namejuan nanyolseucanentinemisque se huan ocsé, ijcuacón huelis nanquimohuistilijtiyasque ica sansé san tamachilis Totajtzin Dios, Yejuatzin Itajtzin de Totecotzin Jesucristo.

Nican Pablo tanojnotztinemic ica in Tajtoltzin de Dios intzalan neques ten amo mopoutinemij queme judíos

7 Ximoselijtiyacan ica hueyi paquilis se huan ocsé, ijcón queme Cristo techselij ya ica iteicnelilis, para ijcón in ocsequin tagayot ma quimohuiscapohuacan Totajtzin Dios.

8 Cuali xiquelnamiquican ten namechilía que hualajca Cristo para quintequitilis in pueblojuani judíos. Huan ijcón Yejuatzin quitamichihuaco nochi ten Dios quintenilijca ya de quichihuas. Huan ijcón ixnesitinemi que Totajtzin Dios Yolmelahuactzin huan melau quitamichihuaco ya nochi tenica Yejuatzin moyectencauca ya ihuan ne tohuejcautatuan.

9 Huan no Cristo huala para quinmaquixtis in taca ten amo judíos para ijcón yejuan no ma quimohuistilijtiyacan Dios ica ne iteicnelilis ten Yejuatzin quichihuac ninpan. Porín tech in Tajcuilolamatzin de Dios, Cristo Jesús monojnotztoc ihuan Itajtzin Dios ijcuín:

Ica por moteicnelilis, nimitzueyipanchihua intzalan neques ten amo judíos.

Huan ompa no nimitzcantarohuilijtiyás himnos para nimitzueyichihuas ica motocaytzin.

10 Huan ocseco in Tajtoltzin de Dios quijtoa ijcuín:

Namejuan nantaneltocani ten amo nanjudíos, ximosepanyolpactijtiyacan ihuan ne itaneltocacahuan de Dios ten poutinemij ihuan in judíos.

11 Huan ocsecan quijtoa in Tajtoltzin de Dios ijcuín:

Xicmohuistilijtiyacan Totecotzin, nochi namejuan nantalticpacuani ten amo nanjudíos.

Huan no xicueyimatiyacan Totajtzin Dios, nochi namejuan nantalticpacyetoni.

12 Huan ocsepa ne huejcautanahuatijque Isaías quijtoa ijcuín:

Huan ne tohuejcautat Isaí ten itat den rey David, yejua nojón quiscaltis se ixuiu.

Huan ne ixuiu de Isaí, yejua nojón moscaltis huan quiyecantinemis nochi in talticpacuani ten amo judíos.

Ica ya nojón nochi in talticpacyetoni ten amo judíos, yejuan nojonques tacuautamatosque ihuan Yejuatzin ten quinmaquixtiquiu.

13 Huan sayó Totajtzin Dios techmacatinemi ne hueyi tacuautamatilis. Huan ma Yejuatzin namechyolpexontijtiyás ica hueyi yolpaquilis huan ica hueyi yolsehuilis, ijcón queme namejuan nantacuautamatinemij ihuan Cristo. Huan ijcón namejuan cachi oc nanmoajsicapixtolijtiyasque ne hueyi tacuautamatilis ica ichicahualis den Yecticatzin Espíritu.

14 Notasojicnihuan, cuali nicyecmati que namejuan nanyolpexontijtiyohue ica hueyi tetasojtalis huan no cuali nanquimatilijtiyohue in Tajtoltzin

de Dios. Ica ya nojón cuali nanuelisque nanquinyolmajxitisque de se huan ocsé namotaneltocaicnihuan.

15 Huan masqui namejuan nochi nijín nanquimatij ya pero nimoixehuij de ocsepa namechijcuilohuilis ica hueyi yolchicahualis de nijín notamachtilis para ijcón cachi oc namechtalnamictis de nijín notanextililisuan. Huan ijcón nicchiutinemi porín Totajtzin Dios nechyolicnelij huan nechtequimactij ma ijcón nicchiutinemi.

16 Huan Totajtzin Dios nechtequimactij ya de que ma nitequitilijtinemi Cristo para niquinnojnotztinemis ne taca ten amo judíos. Huan nictequitilijtinemi Cristo Jesús queme se tiopixcat huan ijcón nictetapohuijtinemi in Tajtoltzin de Dios ten cualcui ne nemaquixtilis. Huan nijín taneltocani ten amo judíos, yejuan nojonques niquintemactis iixpantzinco Dios queme se cualtzin nemactil de cuica ajuiyacacayot ten quiyolpactía Dios. Huan nochi nijinques in Yecticatzin Espíritu quinyolchipahuac ya ica ihueyi chicahualis.

17 Huan nejua nipoutinemi ihuan Cristo Jesús. Ica ya nojón nicueyipoutinemi notequiu tenica nictequitilijtinemi Totajtzin Dios.

18 Huan amo huelis namechnojnotzas ica ne tequit ten amo nicchihuac. Ta, nimoixehuij de namechnojnotzas ica ne tequit ten Cristo Jesús quichiutinemi notechcacopaca. Huan no tequiu yejua nijín de que ne taca ten amo judíos ma niquintaneltocti de Cristo para ma yejuan ma quitacamatiyacan Dios. Huan yejuan nojonques niquinnextilijtinemi ica notajtoluan huan ica notachihualisuan.

19 Huan niquinnextilijtinemi in tagayot ica
nescayome de Dios huan no ica huejueyi mo-
huiscatequime ten Dios quichiutinemi notechca-
copaca ica ichicahualis den Yecticatzin Espíritu.
Huan ica nijín chicahualis de Yecticatzin Espíritu
niquintaminojnotztinemic ya ica ne Tajtoltzin
de Cristo ten cualcui ne nemaquixtilis desde ne
pueblojcopaca de Jerusalén hasta nochi ne talme-
jcopaca ten quilíaj Ilírico.
20 Huan tech notequiu nimofuerzajuijtinemi
de nitanojnotztinemi ica in Tajtoltzin de Dios
ten cualcui ne nemaquixtilis ne campa ayamo
aquen quincaquiltij in chicahualis den tocaytzin
de Cristo. Huan nejua amo nitequitititinemi ica in
Tajtoltzin de Dios campa ipa tanojnotztocque ya
de Cristo Jesús.
21 Huan nejua cachi cuali nimotequitiltijtinemi
ijcón queme quijtoa in Tajcuilolamatzin de Dios
ijcuín:

Neques ten amo queman quincaquiltijque de
Cristo, yejuan nojonques moaxcatilisque
ne tanojnotzalis de Cristo.

Huan neques ten amo queman quinmatiltijque de
Cristo, yejuan nojonques axcan cajsicama-
tisque.

Nican tajtoa de que in Pablo quiyolnemilía yas campa ne Romajcopaca

22 Huan amo niquemanti niyás namechitatiu
porín semi nitanojnotztinentoya nicahuín,
masqui semi nicyolnejnequía namechcalpanotiu.
23 Pero axcan nitamichiutiu ya notequiu de
tanojnotzalis tech nijín tonalme desde Jerusalén

hasta Ilíricojcopaca. Huan quipiaya míac xiume ya
de nicyolnejnectoc niyás namechcalpanotiu.
24 Huan cuac niyás nitequititiu nepa
Españajcopaca, ijcuacón nicnequi namechcalpano-
tiquisas. Huan cuac namechtamicalpanotiquisas
ya, ijcuacón nicnequi xinechpalehuican ica tensá
tapalehuilis para niajsis ca cuali campa ne país
España.
25 Pero axcan niyati ya Jerusaléncopaca huan
niquinuiquiliti ne taneltocani se tapalehuilis.
26 Huan niyati ya Jerusalén porín in tocnihuan
taneltocani de Macedoniajcopaca huan de
Acayajcopaca, yejuan nojonques quinemilijque
cajocuisque sequin tomin queme se nemactil para
quinpalehuisque in taneltocani ten calyetocque
Jerusaléncopaca, neques ten amo teyi quipíaj
tenica ixpanosque.
27 Huan in taneltocani nicahuín quixejecojque
que monequi quititanisque se tapalehuilis
porín yejuan nicahuín quiyolmachilíaj majyá
quintahuiquilíaj ne taneltocani de Jerusalén.
Porín in taneltocani judíos quinualtitanilijque ne
taneltocani ten amo judíos in Tajtoltzin de Dios.
Ica ya nojón neques ten axcan taneltocani ten amo
judíos, yejuan nojonques monequi tapalehuisque
campa ne taneltocani judíos ica nintapalehuilis
de ninricojyo.
28 Ica ya nojón cuac nictamichihuas ya notequiu
de niquinmactilis in taneltocani de Jerusalén nijín
nemactil, ijcuacón niquisas ya para Españajcopaca.
Huan ijcón namechcalpanotiquisas ompa Romaj-
copaca.
29 Huan nitacuautamati que cuac namech-

calpanotiquisas ya, ijcuacón nejua niajsis huan namechcahuilitiu míac tatiochihualis ten cualcui ne nemaquixtilis de Cristo.

30 Huan, notasojicnihuan, namejuan nanpoutinemij ya ihuan Totecotzin Jesucristo huan nanmosepantasojtatinemij ica in chicahualis den Yecticatzin Espíritu. Ica ya nojón namechontatautía que xinechpalehuican huan ximotatatautilitocan ihuan Dios ica por nejua.

31 Xictatautican Dios para que ma Yejuatzin nechmaquixtis inmaco neques taca ten semi taixnamiquini de Cristo, neques ten calyetocque Jerusaléncopaca. Huan no xictatautican Dios que nijín tapalehuilis ten niquinuiquiliti ne tocnihuan taneltocani de Jerusalén, que ma cuali quiselican ca paquilis.

32 Huan ica por namotatatautilis ma Dios quimonequilti ma niajsi ica hueyi yolpaquilis campa namejuan nanyetocque. Huan no ma Dios nechyolseucatali tech nojón tonalme cuac namohuan niyetinemis.

33 Huan sayó Totajtzin Dios teyolsehuía, ma Yejuatzin namohuan yetinemi sen nachipa huan sen nachipa. Ma ijcón mochiutiu. Amén.

16

Nican in Pablo quintajpaloa míac itasojicnihuan

1 Huan namechnahuatilía que xiquixmatican de totasojicniu taneltocque sihuat ten monotza Febe. Porín yejua tequititinemi queme tiopantapalehuijque campa in pueblo Cencrea, campa mosentilíaj in tocnihuan para quimohuistilisque Dios.

2 Huan nicnequi que xicselican ne Febe ica te-
icnelilis den tocaytzin de Totecotzin, ijcón queme
quinnamiqui quiselisque in taneltocani. Huan
no nicnequi xicpalehuican ne Febe ica nochi ten
quipolojtiyás tech iixpanolis. Porín nijín taneltocasihuat, yejua semi quinpalehuijtinemi ya ocsequin taneltocani huan hasta nejua no semi nechpalehuij ya.

3 Huan xiquintajpalocan in tocnihuan Priscila
huan iyoquich Aquila, yejuan no notequiticaicnihuan tech nijín tequit ten titanojnotztinemij de
Cristo Jesús.

4 Huan ne Priscila huan Aquila hasta in tagayot
quinequíaj quinmictisque porín yejuan nechpalehuijque. Huan semi nicueyitasojcamachilía Dios
ica por yejuan. Huan amo sayó nejua. Ta, no
nochi in taneltocani ten amo pohuij queme judíos,
yejuan nojonques no quihueyitasojcamachilíaj
Dios ica por ne Priscila huan Aquila.

5 Huan no xiquintajpalocan nochi in tocnihuan
taneltocani ten mosentilía inchan Priscila huan
Aquila para quimohuistilisque Dios. Huan no
xictajpalocan in Epeneto, notasojicnitzin, yejua
notayecancataneltocau de Cristo campa in talme
de Acaya.

6 Huan no xictajpalocan in María ten semi
tequititinemi namohuan.

7 Huan no xiquintajpalocan nopueblojcahuan
in Andrónico huan in Junias, ne ten no nohuan
tzactoyaj nepa cárcelijtic. Porín nochi in taneltocani quintasojtaj ne omen porín yejuan tanojnotzani de Cristo. Porín yejuan tacuautamatque
ihuan Cristo achtopa que nejua.

8 Huan no xictajpalocan in Amplias, notasojic-
nitzin ten no poutinemi ihuan Totecotzin.
9 Huan no xictajpalocan in Urbano notequit-
icaicniu ten no quitequitilijtinemi Cristo Jesús.
Huan no xictajpalocan ne notasojicniu Estaquis.
10 Huan no xictajpalocan in Apeles ten miacpa
quitenextij que yejua quipixtinemi se tacuauta-
matilis de Cristo ten yec majsitoc. Huan no xiquin-
tajpalocan nochi inchancahuan de Aristóbulo.
11 Huan no xictajpalocan nopueblojcau in
Herodión. Huan no xiquintajpalocan ten
inchancahuan de Narciso ten tacuautamatinemij
ihuan Totecotzin.
12 Huan no xiquintajpalocan in Trifena huan
in Trifosa ten no quitequitilijtinemij Totecotzin.
Huan no xictajpalocan notasojicnitzin in sihuat
taneltocque ten monotza Pérsida ne ten no semi
motequitiltijtihuitz para Totecotzin.
13 Huan no xictajpalocan in Rufo ten nochi in
tocnihuan quicualtagaitaj porín yejua yec tataca-
matque de Cristo. Huan no xictajpalocan Rufo
inantzin ten nejua no nicpohua queme yesquía no
nonantzin.
14 Huan no xiquintajpalocan nijinques tocni-
huan, in Asíncrito, huan ne Flegonte, huan ne Her-
mas, huan ne Patrobas, huan ne Hermes. Huan no
xiquintajpalocan nochi in tocnihuan taneltocani
ten ompa inuan yetocque.
15 Huan no xiquintajpalocan nijinques tocni-
huan in Filólogo, huan in Julia, huan ne Nereo.
Huan no xiquintajpalocan ne iicnihuan de Nereo
huan ne Olimpas huan nochi in tocnihuan tanel-
tocani ten inuan yetocque.

16 Huan no ximonanahuatequican se huan ocsé
ica hueyi tetasojtalis. Huan nochi in tocnihuan
ten nican tacuautamatinemij ihuan Cristo, nochi
yejuan namechontajpaloaj.

17 Huan, notasojicnihuan, namechontatautíaj
que xiquinixmatilican neques ten sayó quin-
cualancaxejxelojtinemij in taneltocani huan ten
sayó quintepotamijtinemij in taneltocani tech in
tajtacol. Huan nochi nijín ximosecocautiyacan
porín yejuan quixnamictinemij in tamachtilis ten
namechmachtijque ya ne achtopa.

18 Porín namechilía que ne tacajcayahuani taix-
namiquini, yejuan nojonques amo quitequitili-
jtinemij Totecotzin Jesucristo. Ta, yejuan mote-
quitiltijtinemij sayó para yejuan san mohueyichi-
huasque. Huan nojón taixnamiquini quinxochi-
nojnotzaj in taneltocani ica tajtolme ten sayó tey-
olpactía. Huan ijcón yejuan quinixcajcayahuaj ne
taneltocani ten ayamo yec yolmajsitocque tech
nintacuautamatilis.

19 Huan nochi in taneltocani nican cuali
quimatque de queniu namejuan nantataca-
matinemij. Ica ya nojón nimoyolpactijtinemij
ica por namejuan. Pero cachi oc nicnequi
que namejuan xicuatamatinemican ica cuali
tamachilis ten cuica chipahualis. Huan no
nicnequi que amo ximotecahuilican que acsame
namechcajcayahuacan para que namejuan
nanquichihuasque tensá amocuali chihualis.

20 Huan sayó Totajtzin Dios quimacatinemi
yolsehuilis. Huan Yejuatzin amo huejcahuas
oc para quitamitanilis in amocuali Satanás para
que namejuan xictajtamiltican ichicahualis de Sa-

tanás. Huan xicselijtiyacan in teicnililis de Totecotzin Jesucristo.

21 Huan namechontajpaloa in Timoteo, nijín notequiticaicniu. Huan namechontajpaloaj in Lucio, huan in Jasón, huan in Sosípater, yejuan nojonques no nopueblojcahuan.

22 Huan nejua ni Tercio, huan niquijcuilojtoc nijín amatzin ijcón queme Pablo nechilijtoc huan nejua no namechtajpaloa ica in teicnelilis de Totecotzin.

23 Huan no namechtajpaloa in tocniu Gayo, ten ompa ichan nimocautinemi, huan no ompa ichan Gayo nochi in taneltocani mosentilíaj para quimohuistilisque Dios. Huan no namechontajpaloa in tocniu Erasto ten yejua in tomin nechicojque nican campa pueblo Corinto. Huan no namechontajpaloa in tocniu Cuarto.

24 Huan nochi namejuan xicselijtiyacan in teicnelilis de Totecotzin Jesucristo. Ma ijcón mochiutiu. Amén.

Nican Pablo quihueyipanchihua Totajtzin Dios

25 Huan axcan ma ticmohuistilican Totajtzin Dios porín Yejuatzin cuali hueli namechyecyolmajxitis de namotacuautamatilis. Huan ijcón Jesucristo tamachtijtinemi huan nejua no namechmachtijtinemi. Huan nijín tanextililis ten cualcui ne nemaquixtilis, yejua ne in ichtacatamachilis ten Dios quichtacapixtihuala ya desde ne achtopa ya, cuac ayamo tzinpehuac in talticpac.

26 Pero axcan Dios quitenextilijtinemi ya nijín tanextililis ten ne huejcautanahuatiani quimachtijtihualayaj tech nintajcuilolamatzitzin.

Huan ijcón yejuan quichiutihualayaj porín ijcón quimonequiltía Totajtzin Dios ten amo queman ixpolihuis. Huan nijín tanextililis ten cualcui ne nemaquixtilis, yejua nojón motetapohuij ya tech nochi in senmanahuac para ijcón nochi in tagayot ma tacuautamatican ihuan Cristo huan ma quitacamatican.

27 Huan sayó ongac se Dios huan sayó Yejuatzin quipixtinemi hueyi tamachilis. Huan ma ticmohuistilijtiyacan Dios sen nachipa itechcacopaca Jesucristo. Ma ijcón mochiutiu. Amén.

In cuali tajtoltzin de Dios
New Testament in Nahuatl, Highland Puebla
(MX:azz:Nahuatl, Highland Puebla)

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Highland Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Sierra de Puebla [azz], Mexico

Copyright Information

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Highland Puebla

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
60e701b6-39f2-5a69-8623-b68184ddc7b4